



כעזה י"ת

דחתאחות קהילות

בשיתוף רבני וחקלאות
ולומדי תורה דנו יארק

מדריך לכשרות

ירazon דהთאזרות הקהלוֹת –

כולל תשובה, מכתבים ובירורים בעניין השירות המאכליים

ב'ה. חודש אלול-תשורי ה'תשל"ז ← שנה ג' קונטרס יד (כרר ג')

בפיקוח הרוב הגאון מוה"ר משה שטרן שליט"א
הגאנב"ד דקחל יסודי התורה (מלפנים אב"ד דעברעциן)

יוצא לאור ע"י

דועד הבהיר

ארגון מוקדש לתיקון מצב הקשרות

באמצעית של בירור, חקירה ודרישה התוצאות, הودעה, והצעה

וועד הקשרות

ארגון מוקדש לתיקון מצב הקשרות



דחתאחות הקהילות

בחשתפות הרבנים וחוקילות
ולומדי תורה דניו יארק

כפישות מוחדר משה שטון שליטא
נאכיד דשלל ישודי תורת
מלפנים אכיד דעבראייה

אבאנענטען בלאנק אונ פרייזען
וועד הקשרות דחתאחות הקהילות

ביגעלינג איז די סומע פון \$
 1 יאר 2 יאר 3 יאר 1 יאר לפט פאסט

אבאנענטען פרייזען (מו אינגעצעאלט ווערטע אין פאראויס) :

אין קאנאדי, איראפע, א.ד.ג.	
\$ 8.00.....	1 יאר
\$ 12.00.....	לופט פאסט 1 יאר
\$ 15.00.....	2 יאר
\$ 22.00.....	3 יאר

אין אמעליקע	
1 יאר	\$ 6.00
לופט פאסט 1 יאר	\$ 10.00
2 יאר	\$ 11.00
3 יאר	\$ 16.00

נאמען

אדרעס

שטאט לאנד זיפ גומער (פאסט געגענט)

צייכענט או אויב דאס איז א באנייאונג
אדער א ניעו סובסקייפשאן.

אלטער מעמבער
 נייער מעמבער

פאר מעד אינפארמאציע שרייבט אדר עעלעפאנידט צו :

Vaad Hakashrus, P.O.B. 56, Brooklyn, N.Y. 11228 336-4895
A Public Service Organization Dedicated to Strenghtening of Kashrus
Through Research and Developement

ה מזון ב חלב

כבוד חברי ועד הכשרות, העוסקים בצד' באמונה, ר' ישם שכרכ
במדריך מס' אחד עשר כתבתם בזה'ל, עפיל דוזס מווע האבען
א ריבטיגע השגחה, זיין וווערען רעפינירט מיט ג'עלעטן, ע'ב.
איןני מבין מהי השאלה בג'עלעטן. ובויתר רצוני לדעת האיך
משתמשים בה, האם מכנים אותו בתור הרכיב, או רק לצורך זיכור
להדביק בה השמורים של תפוחי העץ?
נא לענות במדריך לתועלת הרבים.

אברהם שיפ, ואשינגטאן הייטס

תשובה המערכת: ג'עלעטן נעשה מעור ועצמות (לא כמו שיש
מתירים מטעם דהוי רק עצמות יבשים. יש תחת ידינו חילופי מכתבים
מבתי חירות העושם ג'עלעטן, ומארחים דמשתמשים בעור וגム
בבשר של גבי העצמות).

בשழוכים את מיצ' תפוחי העץ מדבריקים ג'עלעטן על
הפיילטער, ובכון, כשמי'ץ עובר תוך הפילטער נדבק השמורים
בהג'עלעטן. נכון שאין נכנס הג'עלעטן תוך המיצ' בתור הרכיב, אעפ'כ
היות שהמיצ' מוחבש באותו זמן (באראה'ב המיצ'ים רובם
פעסטורייזט) ובולע מהג'עלעטן, בליעת הג'עלעטן מתבטל בשישים,
ובאים אין עליו השגחה לא נחשב כמתבטל לכתילה ומותר המאכל.
אבל אם נותנים השגחה על תעשיית מיצ' באופן הנ'ל הרי מבטלים
איסור דקהונה נחשב כמתבטל. (ישנם פוסקים האוסרים לקנות מאכל שיש בו ביטול
איסור דקהונה נחשב למבטל איסור לכתילה).

(בכל מקום שאכתו בפה חלב פירושא בקמצ'

יש בית חירות,, "מאט" שעושים מיצ' תפוחים (על סאס) וכתבו
אליהם שאין בו שום חלב, אבל הם ג'ב' עושים חתיכות תפוח עם
עפריקאטס, רעסבעריס, טשעריס, או סטראבעריס, ושם הם משיימים
קעלטיסום לעכטיט אשר הם בעצם אומרים שהוא בא מחלב.

בימיים ראו שיש טעם מר אחר שאוכלים סאקארין (במקומות
צוקר) ומצאו שם שמים לעקטואס בו לא נרגש טעם מר, אבל
הלקטואס נעשה מחלב, ולכן צרייכים להזהר כאשר קונים דברים
הממתיקים שלא יהיו בהם החלב הנ'ל, או לא לחת אותם בטה' למשל,
אחר סעודתبشر.

הרבר מאיר לובין, בראנקס, נ.י.

(דוחה בירכת המאכז)

מדריך לכשירות

לכבוד חברי המערכת וכו'

במהガב"ד מדריך לכשירות שהופיע קודם החג, כתובות בתחום ההלוות מהガב"ד מדריך עוצין שליט"א, שאין להשתמש בכלי ניר בדבר חם לצורך הפסח. לפי ידיעתי אין שום חשש על כל ניר, שכן ככל אלו הכלים, מאיזה מין שייה, מחליקים עם שמן או פלעטיק אבל כל זה נעשה בעלי שם תערוכות חמץ. הנה בaims מפעטראלים או מינאראלס (שאלתי את הרב שואב מושגנטאן הייטס ואת הרב בלומנקראנץ מפאר ראקוויי והרב צימערמאן מפלעטבויש, וכולם אמרו שאין מה לחושש).

החותם בכרכה, דוב לנץ

תשובה המערכת: אפשר שכבודו צודק שבדרך כלל אין חשש חמץ בדבר, אבל הלא לא בিירו בכל בתיה חרושת העושים כל ניר, ואפשר שישנו מקום שימושים גם באקלאהל וכדומה. ומיהו אשר קיבל על עצמו אחריות חשש חמץ בפסח, החמור מאד, ויעיד שאין להחמיר בדרך כלל.

הגאב"ד מדריך עוצין שליט"א דיבר עם כמה מומחים בדבר, ויש שאמרו שכן געשה המשחת הניר עם אלקאהל, ובכן אין להשתמש בהם לפסח בחמין.

לכבוד המערכת.

אין מדריך גומ. דרייצעהן או געמאַלדען או עס אויז נישט דא קיין חשש ראוינקעס וועלעכע ווערען פאָרקייפט פאָר פריוואָט עבערוי. איך וויל מעורר זיין או אין דעם מדריך השרות פון עדה החדרית אין ירושלים עיה"ק ווערט געמאַלדען או ראוינקעס ווערען יא באַשמירט מיט פעטענס פון בעל ח. דאס אויז דער לשון פון מדריך תשלהו: כמפורס מאז כי יש צימוקים שנמרחים בשומן מן החי, לא כשר . . . וכמו"כ נתפרס ע"י רבני העיר "ראשון לציון" תוצאות בדיקות מעבדתיות על צימוקים הנעשה בבית חרושת בעידם ונמען ע"ז שומן מן החי וכו'.

ביטע ענטפערט, חזק ואמצן,
משה פעלדמאן, לאנדאן

תשובה המערכת: לויט אינפארמאָצע וועלעכע מיר האבען ערעהלטען פון פאָר ליט, אויז נישט דא קיין חשש אויף ראוינקעס וועלעכע ווערען פאָרקייפט אין די געשעפטען. נאר די ראוינקעס

מדריך לכשרות

וועלעבע ווערדען באשטעלט דורך ערציינערס, בעקעריעס, קייטערערס,
אדער דורך אנדער אינדרוסטריש געברוייכערס וועלעבע פארלאנגען
אויסטרוקליך עס זיין באשמירט מיט אויל — אויף די דארף מען
בודק זיין. (ニישט אלע אוילען זונגען נישט בשר)

די אינפארמאכיע איז נוגע נאר צו ראיינקעס וועלעבע ווערדען
צוגעגריט אין אמריקע.

מיר האבען ערהאלטען אינפארמאכיע, או ראיינקעס וועלעבע
קומען פון אוסלאנד, ווי.צ.ב.ש. אויסטראליע אדרער טערקיי, ווערעדן יא
באשמירט מיט אויל. און אזוי ווי עס קען זיין פון טריפה'גע פטעס, זאל
מען נישט ניצען די ראיינקעס.

JEWISH PRESS

Agudath Israel Alerts Kosher Consumers On New Bills

While praising the series of new consumer protection laws to help observers of kashruth (Jewish dietary laws), the Commission on Legislation of Agudath Israel of America warned consumers not to abandon the traditional personal vigilance required for ascertaining whether or not a product is kosher. Dr. Bernard Fryshman, chairman of the Commission, cited as an example a new New York State law promoted by Assemblyman Howard Lasher, which requires food manufacturers to state in the ingredients listing on the label whether a shortening derivative is pure vegetable or animal. Dr. Fryshman stated: "This law, despite its merits, might lead some consumers into the relaxed belief that the shortening clarification is a satisfactory indicator of a product being kosher, while in reality it is possible that

it is not kosher for other reasons."

The Agudath Israel leader stressed that a listing of ingredients on the label is in no way sufficient to determine the genuine kashruth of a product. Says Dr. Fryshman: "Consumer protection laws, which have forced food manufacturers to list ingredients, may be helpful to those shoppers who possess an intimate knowledge of food derivatives, but can be extremely misleading to the average housewife consumer who is not an expert on technical terminology, nor is aware of how the product was prepared."

The Agudath Israel statement cautioned Jewish consumers to continue to search for testimony of responsible rabbinic supervision as the only true indicator of the kashruth of a product.

שםו לב

...מיט גראוס פאָרוּצִיכְטִיקִיט און טיעפֿ פֿאָרָאנְטוּוֹאָרטֶלְיכְּקִיטֿ טַרְעַטְן מֵיר צַו אַין
דעס אַרטְיקָעל צַו בְּאָהָאנְדְלָעָן דִּי הַשְׁגָהּ־פֿרָאָבלְעָמָעָן בְּיִי דִּי בְּרִיטֿ פֿאָרָצְוּיְיגְּטֿ
כְּשָׂרוֹתּ־אָרגְנִיזָאַצְיָעּ, „אָוִירוֹן“, (ווען מֵיר דַעֲרָמָנָעָן, „אָוִירוֹן“ אַין דִּי כּוֹנוֹתָ נָאָר
אוֹוִיףֿ דִּי כְּשָׂרוֹתּ־אָפְטִילְלָגְגּ פֿון, „אָוִירוֹן“).

...mir ברענגען דא אראפ די השחלשות הדברים וועלכע האבען צועגערענט צו דריוקען דעם ארטיקעל. עס איז פראברט געווארען בכל מיני השחלשות צו באינפּולָזְעָן און מתקן זיין די חסרגנות בי די „אוֹרְיוֹ“ אוֹף א שטילען אופּן, כדי די גאס זאלל נישט וויסען דערפּון. אבער, ווי וויטער דערמאנט איז אונז נישט געלונגגען דאס אויסצופּיהרען.

...בלית ברירה זענין מיר געזוינגען געווארען איבערצונגבען א טיל פון דיפאקטען פאר דעם ציבור, כדי זיין ואלען אויסנטצען זיער דורך מהקן צו זיין.

...мир האבען געפֿירט פָאַראָהָאנְדּוֹלָגָנָעַן דָּרָךְ פָּאַרְשִׁידְעָדָעַן פָּעַרְזָעַנְלִיכְקִיטָן, בֵּי פָעַרְזָעַנְלִיכְעַ זִיכְוָנָעַן מִיטַּ דִּי אַדְמִינִיסְטְּרָטָאָרָס אָוָן אוֹיךְ מִיטַּ דָּעַם קָאָרְדִּינְעָטָאָר פָּוֹן, אָוִיּוֹ". עַט זָעָנָעַן אַוְיְגָוְרִיעַן גַּעֲוָאָרָעַן אַנוֹזָעַרְעַ שְׁתָאָרָק בָּאָגְרִינְדָּעָטָע טָעָנוֹת גַּעַנְעָן דִּי כְּשָׂרוֹת דּוֹרְכְּפָאַלְעַן וּוּלְלָעַכְּ קְוּמָעַן פָּאַר דָּרָךְ שְׁוֹאָכָעַ פִּידְעָוָשָׁאָפָּט אַזְּ דִּי, אָוִיּוֹ" דָּרָאָמָעַן.

....אין מדריךynomעד זעקס האבעןמיר געדראוקטאנאפעגעטס אוייפרוף צו די אונפערער פון „אוּוַיּוֹ“ צויליעב אתקון בי און השגחה (איבערגעדרוקט אין דעם מדריך) . אין זומער תשלהה האבעןmir נאך אמאל געשיקט אבריעף צו דעם אופיס פון „אוּוַיּוֹ“ און קאפאיס זענען אוּיך געשיקט געווארען צו רבנים וגוונאים .
....די אלע פריוואונגגען האבען נישט געבעגעט קיין תוצאות. און האבען נישט רעלזוליטרט אין קיין פארבעטערונג אין די דערמאנטע ארגאניזאציע .

....איבער דעם האט אונזער מפקח שליט"א, אין מדריך נומער ניין, אויף זיין
אייגענעם איניציאטו ערקלערט זיין פערזענלייכע נועגאטיווע שטעלונג געגען די
„אויזו“ (מיר באטאנען „פערזענליך“, וויל מיר האבען געוואלט ארויסברעגענען
אונזער שטעלונג אין איבערץ'יגענדעם און דעתאלירטע פארם * די צייט איין
נאנך נישט געווען דיפ"ה דערצין, דעמאלאט).

...די לעצטע ציטיינע האבען מיר פראבריט באינפלוסען די, "או-וַיּוֹ" – פִּירְעָרְשָׁאָפֵט דוויך די פָּרָמִיטְלָונְג פָּונְדִּי הסתדרות הרבניים ווועלעכע אייז אֲפִיצְיעָל פָּאָרָאנְטוֹוָאָרְטָלִיךְ פָּאָרְדִּי טָעַטְיקְיִיטָעָן פָּונְדִּי, "או-וַיּוֹ". דָּרְבָּשְׂרָגָא שָׁאָנְפָעָלֶה, דָּדְעַרְעָ דָּעְמָאָלְטִיגְעָר יְוָיְדָר פָּונְדִּי הסתדרות, האט אָרוּסְגָּעוּווּין אִינְטָנְעָרָעָס אֵין אָנוּזָעָרָע פָּאָדְעָרְנָגָעָן לְגַבְּיָ דָעַם כְּשֻׂרוֹתִיסְיסְטָעָם פָּונְדִּי, "או-וַיּוֹ"

...אבער ווי עס וויזיט אויס האט די הסטדרות הרובנים אויך נישט קיין קאנטראאל אוניף די „אוּדיַו“. ובכון זעונע די אלע מכשולים נאך אלע געליבען אוּמְפָאָרְבָּסְעֶדֶת

מדריך לכשרות

...עדר זומר חל"ו האבען מיר גערופען און אסיפה פון פראאנטווארטליך
פידער פון ארגאניזאציעס וועלעכע קענען מעגליך באאיינפלוסען די „או"יו“. .
מיר האבען פארגעלייגט אונזערע טענוו. זי' זונען ערשותין געווארען פון די
פאקטען. צו דער אסיפה האבען מיר אויך איינגעלאדענט נטען גראסס, דער
יו"ר פון די כשורתי-קאמיטע און אויך העראלד ושקאב, דער פרעוזידענט פון
„או"יו“. זי' זונען אבער נישט ערשניען בי' דער אסיפה .

...עם איז פאָרגעליליגט געוווארען דורך די פֿירער או מען זאל נאָך נישט אַרוּסְגִּין עפֿענטליך נעהן די „אוֹרֵי“. זיי וועלען אָפֶשֶׁר פֿראָכְּרָעָן מַחְקָן צו זיין . נאָך צוֹוַיִּי מיט אַ האָלָּב יַאֲהָר פּוֹן וּוְאָרטָעָן אַוִּיפּ חִיקְוּנִים, אַיז לַיְדָעָר נאָך נישט געמאָכָּת געוווארען קִין שׂוּם תִּקְוָן אוֹרֵף דעם גַּעֲבִיט פּוֹן כְּשֻׁוֹת .

...אווי ווי די לײַינערס קענען זעהן האבען מיר שוין פראָאַבִּירט מתקון צו זיין דורך געלאָסענע דרכִים, דורך באָמַיאָנוֹגָעָן מאַחְוֶרְיִ הַפְּרָגָזֶן, אַינְגָּרְלִיכָּן אָוֹן אוּסְטְּרֵלִיכָּן כּוֹחוֹת וּוּלְלָעָכָן קענען משְׁפַּעַ יִזְנִין — אַבָּעָר קִיְּזִין פּוּלְעָלִיכָּן אַרְיוֹסְטְּגָּוּמָן.

...ובכן, מיט געפיל פון אחוריות פאר די בריטיע מאסען, זונען מיר געזויינגען צו
געמען אן אפערע שטעלונג . מיר וועלען אראפברענגען א טיל פון די פאקטען
וועלעכע וויזען אויף די אומדרוגלומיסיג'יטען וועלעכע הערשן בי די
דעדעםאנט כשרוח-רגאניזאיציע .

...אָסָּא פָּוֹן דַּי נְעָמָּן פָּוֹן פָּאֶבְּרִיקָּעָן אָוֹן אַוִּיךְ פָּוֹן עֲדִים נְאָמָּנִים, הָאָבָּעָן מֵיר
נְנִישָׁת גַּעֲדָרוֹקְט צָוְלִיעָב דַּעַם שָׁאַדְעָן וּוְעַלְעַכְעַק קָעַן מַעֲגָלִיךְ אַרְוִיסְקוּמוֹעַן פָּאָר דַּי
עֲדִים (וּוְעַלְעַכְעַק אַטְיַיל זְעַנְעַן אַגְּנַעַשְׁתְּעַלְט בַּיְּדַי „אוֹרְיוֹ“) אָוֹן אַנְדָּעַרְעַה הַיּוֹקִים
פָּאֶבְּרִיקָּעָן, וּכְרוּמָּה,

...זעלבספארשענדליך או אלעס ווואס מיר ליגען פאר איז דאكومונטירט מיט
איבערצייגענדע פאקטען . עס זונען נאך פארהאנען זיער א סאך פאקטען
וועלעכע זונען נאך נישט באקאנט ,

...בעפער מיר ברענגן אראפ די פאקטען ווילען מיר געבען א שטיקעל איבערבליך אויף דעם אפיזיעלען צוואמענטשטעל פון די, אויו- פירערשאפט, כדי צו פארשטיין זיין עס קען צוקומען או סזאל אroiיסקומען מכשולים.

...דרער בילד פון דער ארגאניזאציעס-צואומענשטעלן; די אפיציעלע דעה אויף די
כשרות פון די, אוריינט-הכשרים — זונען די הסתדרות הרבניים פון אמריקע
(R.C.A.) — זעהט אין מדור „המחרחש בעולם הכהנות“ אין ארטיקעל פון
הסתדרות הרבניים רעקארד. זי' האבען אויפגעשטעלט א כשרות-קאמיטיסע
וועלעכע האט אונטער זיך נאך פארשידענע קליניע קאמיטעס, וועלעכע
באandalען אלע כשרות-פראגען, די הלכות, שיטות, אונטערזוכונגגען א. ד. ג.
די כשרות קאמיטיסע באשטייט אפיציעל פון בערך צואנצ'יק רבנים פון הסתדרות
הרבניים, וועלעכע דארפערן זיין די ווארט-זאגער פון כשרות און די הלה'ידיגע
אויטאריטעט פון כשרות.

מדריך לבשרות

...די איחוד הקהילות החרדיות דארטעריקע, וועלעכע איי באקאנט אלס די „או-יוי“, UNION OF ORTHODOX JEWISH CONGREGATIONS OF AMERICA, איי אפיקיעל אונטער די השפעה פון די הסתדרות . ויעיר כשרות-אפטילונג זענען די וועלעכע פירען אויס די אקטואעל ארכבעט פון געבען די השגחות, אונטערזוכען, אויטפיהרען די אנוויזונג פון כשרות קאמיסיע, אינשטעלען משגיחים, פארבעסערן, פארענדערען, פארהאנדלאן די קאנטראקטען, Kasirerן צאהלונגען, און האلطען אין אויג איז זאל זיין איי ארדענונג .

...אויזו ווי די כשרות-קאמיטע פון „או-יוי“ איין בעיקר פארנומען מיט ארגאניזצייעל טעטקייטען, ווי צב”ש Kasirerן צאהלונגען, קאראדיינרין מעילינג א.ז.וו. און נאך אנדרע פרטיט, האבען זיי געדונגען אן אדמיניסטרעטאר וועלכער פירט אויסשליטלעך די פרטיטים פון כשרות . ער פאדט צו פאבריקען, באשטעלט די משגיחים וכדומה . דער אדמיניסטרעטאר האט נאך איז מיט-העלפער, און נאך אינער וועלכער איי דער קאראדיינעטאר . דאס איז מעהר-ווענייניגער דאס בילד פון צוואמענארבייט פון הסתדרות הרבניים כשרות-קאמיסיאן און די „או-יוי“ כשרות-אפטילונג .

...אויב דער חשוב'ער ליינער האט נישט קיין קלאהר בילד פון דעם צוזאמענטעל פון די „או-יוי“-הכשרים, ווילע עס איי קאמפליצרט, ביטע זעהט דעם איבערגענדדוקטען ארטיקעל פון הסתדרות הרבניים רעකארד .

...אויפן פאפיר דארף אלעס קלאפען לוייט די פארשראיפט פון כשרות-קאנסיטיטוציע (תקנות) . אבער במצוות הערשט גאר אן אנדרע בילד .

...די פראבלעמען :

...די דריי אונגעשטעלטע וועלכע פירען די כשרות-אפטילונג פון „או-יוי“ זענען די אינציגע וועלכע וויסען וואס עס טוות זיך איז זייעד אפטילונג . זיי זענען בכלל נישט אהראי אדער נכגע אונטער די כשרות-קאמיסיע . אפיקיעל איז יעדער פאר וואכען פארהאנען א זייזונג צוישען די כשרות-קאמיסיע פון הסתדרות און די פירערס פון „או-יוי“ (כשרות-אפטילונג) . די „או-יוי“ דארף אפיקיעל איבערגעבען א דיז-וחשבון אויף זייער טעתהייניגיטען . אבער במצוות ווערט נאך ארוםגערעדט וועגן פראגען פון פאליסי אדער אויפגעמען ניעז השגחות וכדומה . עס ווערט בכלל נישט גערעדט קיין ווארט וועגן פראבלעמען וועלכע געפינען זיך לידעער ביי די השגחות

...צוליעב אינעליכע פאליטישע געראנגלען צוישען די „או-יוי“ און הסתדרות, טודיט זיך נישט קיינער פון די כשרות-קאמיסיע אפרעדען אדער געבען א נגעאטיוע שטעלונג געגען די פירערס פון „או-יוי“ כשרות-אפטילונג

...ווען מיר האבען-פארגעלייגט פאקטען פאר א טיל רבנים, חברים איז די כשרות-קאמיטע (וועלכע זענען די אפיקיעל רבנים המכשירים), האבען זיי אינגעזעהן או דער מבב פון „או-יוי“ איי טאכע טראגייש און זיך וויסען לידעער בכלל נישט וואס עס גיט פאר ביי די השגחות . זיי האבען צועגעבען אועס איז

מדריך לבשרות

ニישט אין זיעדר קאנטראל מחקן צו זיין דעם מצב . עס איז שווין זיעדר א סאָן מהאל אויגנונגזען געווארען פאר זיי, די קאמיסיאן, דורך יהידים, אדער זיי האבען זיך אלין איבערצייגט או עס איז נישט בסדר, און זיך האבען גארניישט געקנט טאן דערצו .

...די סיבה דערפּון איז, וויל די „אוֹדוֹן“ אַדְמִינִיסְטְּרָעָטָרֶס האבען אַפְּאַלִּיסִי, אָז קיין איינער טאר נישט אָוְנְטְּרָזְוּכָּעָן זיערע השגוחה . דאס ווערט אָפְּט מהאל אָוְנְטְּרָגְּנָחָמָעָט דורך יעדען פָּאָבְּרִיךְ אָדָעָר עֲרַצְיָגָעָר וּוּלְכָעָר שְׂטִיטָאָס אָוְנְטְּרָזְוּכָּעָן די השגוחה פּוֹן „אוֹדוֹן“ . די פְּאַלִּיסִי ווערט אָזֵיך אַוְיגְּפְּרִיט לְגַבְּיָה די רְבָּנִים חְבִּירִים פּוֹן כְּשָׂרֹת קָאַמִּיסְיָע וּוּלְכָע זְעַנְעָן די מְכַשְּׁירִים .

...אָטְיָלְפּוֹן די רְבָּנִים המְכַשְּׁירִים פּוֹן כְּשָׂרֹת-קָאַמִּיסְיָע האבען זיך אָסָּאָן מהאל גַּעֲבָעָטָעָן אָז זיך ווילען באָזְוּכָּעָן די שְׁחִיתָה אָדָעָר אָן אָנְדָעָר פָּאָבְּרִיךְ, מעַן אַיז זַיַּה שְׁטַעַנְדִּיק מְדַחָּה מִיטְּ פָּאָרְשִׁידְנָעָן תְּרוּצִים .

...אָפְּילּוּ וּזְעָן עָס ווערט גַּעֲבָעָנְגָּט רִיכְטִיגָּע, דָּאָקוּמוּנְטִירְטָע קְלָאָגָעָן גַּעֲגָעָן די „אוֹדוֹן“, לִיקְעָנָען די פִּירְעָרְפּוֹן „אוֹדוֹן“ די פָּאָקְטָעָן . זְיַי זְעַנְעָן מְמוּחִים אַין תְּרוּצִים אָונְן הַכְּחָשָׁות, אָונְן אָזְוִי ווי אָטְיָלְמָהָל אַיז זַיַּה שְׁוּעָר אַוְיגְּנָגָעָן דֻּעָם פָּאָקְט פָּאָר דֻּעָם צִוְּבָה, וויל זַיַּה לְאָזָעָן קִינְיָעָם נִשְׁתָּאָזְנָעָן די פָּאָבְּרִיךְ בְּלִיבְּעָן זַיַּה שְׁטַעַנְדִּיק גַּעֲרָעָכְט .

...די קָאַנְסִיטִיטְוֹצִיעָטְפּוֹן זַיַּה כְּשָׂרֹת-קָאַמִּיסְיָע אַיז נִשְׁתָּאָזְנָעָן רִיכְטִיגָּבָּאָפְּעָסְטִיגָּט אָונְן פָּאָרְשְׁטָאָרְקָט דָּוָרְקָט די „רְ. סִי.“ דָּעְרִיבְּעָר זְעַנְעָן די רְעוּוּלָטְאָטָעָן דְּעָרְפּוֹן, אָז דָּעָר גַּאנְצָעָר מִצְבָּה הַכְּשָׂרָה ווערט גַּעֲפִירְט דָּוָרְקָט די פִּירְעָרְפּוֹן „אוֹדוֹן“. .

הַלְּכָה-דִּיגָּע אַוִּיטָּאָרִיטָּעָטְפּוֹן „אוֹדוֹן“

...וּוַיַּ אָוְיָבָעָן דָּעְרָמָאָנְט זְעַנְעָן די כְּשָׂרֹת-קָאַמִּיסְיָע אַיז נִשְׁתָּאָזְנָעָן פָּאָבְּרִיךְ וּוּלְכָע זְעַנְעָן אֲפִיצְיָעָל פָּאָרְאָנְטוּוֹאָרְטְּלִיךְ פָּאָר די כְּשָׂרֹתְּפּוֹן „אוֹדוֹן“

...בְּמַשְׁךְ הַזָּמָן הָאָט זַיַּד די הַסְּתָדְרוֹת הַרְבָּנִים פָּאָרְוָאָנְדוּלָּט אַיז אָן אַרְגָּאָנוּזָאַצְיָע וּוּלְכָע שְׁטוּרְוִימָט מִיט „מַאְדְּרָנָע אַרְטָאָדָקְסִיעָט“ . הַיְּינָט צוֹ טָאָג זְעַנְעָן פָּאָרְהָאָנָעָן גְּרוּיָסָע טְיִלְעָן פּוֹן אִירָעָה חְבִּירִים וּוּלְכָע בְּאַלְאָגָעָן צוֹם נְיוֹאָרָק בָּאָאָרְד אָפְּ רָאָבִיס . די בָּאָאָרְד אָפְּ רָאָבִיס בָּאַשְׁטִיטָאָס פּוֹן דָּעְפָּאָרָם, קָאַנְסְּעָרְוּוֹאָטִיוֹ אָונְן אָזֵיך אַרְטָאָדָקְסִישָׁע רָאָבִיס .

...וּוַיַּ בָּאָקָאנְט אַיז די בָּאָאָרְד אָפְּ רָאָבִיס גַּעֲיָאָטְרָעָט גַּעֲוָאָרָעָן דָּוָרְקָט אַלְעָט אַנְעָרְקָעְנָטָעָן רָאָשִׁי יְשִׁיבָה אַין אַמְּרִיקָע, ווי הַגָּרְמָאָקְטָעָן קָאָטְלָעָר זַיַּל וִיבְּלָחָט הַגָּרְמָמָפִּינְשְׁטִין שְׁלִיטָאָה, אָונְן אָנְדָעָרָעָט .

...דָּעְרִיבְּעָר הָאָט די הַלְּכָה-אַוִּיטָּאָרִיטָּעָטְפּוֹן הַסְּתָדְרוֹת הַרְבָּנִים פָּאָקְטִישָׁע פָּאָרְלִוְיָרָעָן אַיהֲר חַשְׁבָּות אַיז דִּי אָוְיָגָעָן די יְשִׁיבָה/שְׁעָתָה תְּרוּהָ-זְעוּלָט . די סִיטְוָאָצִיעָט הָאָט צְוָגְּעָרְבָּנְגָּט דָּעָרָצְוֹ אָז די „אוֹדוֹן“ אַיז גַּעֲצְוָוְינְגָּעָן גַּעֲוָאָרָעָן צוֹ

מדריך לשירות

זוכען אין ערוץ פאר די הלכה-אומתאראיטעט (אפיקיעל איז געלביבען די הסתרות — די הלכה-ישע אומתאראיטעט) — R.C.A.

...אווי ווי די אדמיניסטרטער ארטס פון די „אוויו“ זענען באקאנטע פיגורען אין ישיבה/שע קרייזען, האבען זוי א צוטרייט צו ראש ישיבות און ארטדאקסיסיש רבנים . זוי האבען אנגעפאנגען געיגג נאך רבנים (אויף וועלכע די ישיבת תורה-וואעלט ווועט זיך סומק זיין), וועלכע וועלכע פסקען לויט דעם וואונטש פון „אוויו“. עס וווערט דורךעפירט א מאסען איינקייפ פון פסקים פון פארשידענע רבנים . מיט די פסקים שפייז מען דעם דעת הקהיל . מיט דעם פארענטפערט מען די תורה-וואעלט וועלכע האבען פראגעס .

...אווי ווי די „אוויו“-הכרמים טווען זיך שטעהנדיג צרשפריעטען, האט דער געדראנג נאך היתרים געברענgett דערצוו, או מען האט נישט געקענט ארטיסקומען מיט היתרים (פון אונערקענט גודלים) אויף א סאך זאכען . אבער אווי ווי די ארבייט מוז וויטער אנגיגין, האט מען אנגעפאנגען צו גיין מיט פאלשע דרכים . מען האט אנגעפאנגען נאץ-זאגען היתרים בשם גודלים אשר בעלהא דקשוט, און להבל'ח פון גודלים אשר בחימ, וועלכע זענען קיינמאל נישט געואגט געווארען . אווי אורות פארפירות מען איין חמימים וועלכע פארשען נישט נאך די וואויההיטי פון דעם פסק . וויבאלד מען דערמאנט א פסק בשם א גודול, גלייבט מען, ווי בזה .

דואג מאות

... א) וווען מיר האבען געפרעגת הרב ש . שאהנפעלד (דעםאלטיגער פרעוזידענט פון הסתרות — R.C.A. — היינטיגער פרעוזידענט פון כשרות-קאמיסיאן), אויף וואס פאר א גרוונד גיט די „אוויו“ א הקשר אויף פת הנלשה בחלב, וואס עפ"י שו"ע איז אסור דאס צו באקען (י"ד סי' צ"ז), האט ער געענטפערט, או הגרא"א קאטלאעד זצ"ל האט מתיר געווען . בי א צוויטע געלעגענהייט (פארגעשענדיג דעם ערשטען ענטפערט), האט ער געענטפערט, או הגרא"מ פינישטיין שליט"א האט דאס מתיר געווען . לוייט אונוער אינפארמאציע שטימט קיין איינס נישט מיט די ווירקליכקייט . עס איז באווארסט או ר"ד סאלאווייצק מבאסטאן האט דאס מתיר געווען . זיין היתר איז אויך איטסדרוקלך באנגרעניצט, נאר אויך מען דראקט אויף דעם ברויט אדרער רעהפהער (wrapper) דעם גאנצען ווארט „דעוריי“ (DAIRY) . די „אוויו“ שרייבט נאר א „ד“ (D) און נישט דעוריי . דאס וווערט געטאַן און קיין שום פסק הלכה פון סי וועלכען פוסק . דערצוו איז נאך א גרויסע עוללה או עס וווערט נאך געוזאגט היתרים פון אנדערע גודלים כדי פארכאפען די ישיבת-שׁ וועלכע

... ב) וווען מיר האבען אומגעערעדט מיט הר"ש שאהנפעלד וועגן די שחיתטה פראובליכען אין נערבעסקע (סאנפלאעד שחיתטה), האט ער איבערגעגעבען או א באווארסטער ראש הישיבת האט באזוכט די שחיתטה און איז זיין צופרידען דערפון . עס איז אויך צוגעגעבען געווארען או ער האט געשшибען א בריעען

מדריך לכשרה

וועלכע באשטעטיגט זיין צופרידענהייט . עס האט זיך שפערטער אורייניגעוויזען או הגרם"ג שליט"א האט נישט באווכט די שחיטה, און במיילא נישט איבערגעגעבן זיין צופרידענהייט און נישט געשריבען קיין בריעף וועגן דעם עניין

כהנה וכחנה זענען די מעטהדרען פון די „או"יו" אדמיניסטרעטארס . וויבאלד עס איז נישט דא קיין איגענע גדולים, וועלכע זענען באקאנט אלס מורה הוראות מובהקים, וואס זאלען זיין אחראי אויף די „או"יו" כשרות, דעריבער קוקט מען זיך ארכום און מען קויפט אין פסקים : אzo מען געפינט נישט צו קויפען פסקים, פאבריצרט מען אלין פסקים און מען נוצט פרעמדע נעמץ .

די פاكتען ווערען פארדקט און באהאלטען

...דעער פראבלעム פון די „או"יו", איז דאס איסיבאההאלטען פון די ריכטיגע פاكتען פאר דעם ציבור . באמת וואלט נישט געוווען קיין עוללה פון זיינער זייט זיך סומך צו זיין אויף פארשידענע פסקים אדער איסיסרבגעטען איגענע היתרים — אויב זיי זאלטען פארשטיינדיגט דעם ציבור וועגן זיינער יסודות און אויף וואס זיי טען זיך פארלאזען .

...ליידער, נישט נאר ווערען די פاكتען נישט פארעפענטליך דורך די „או"יו", זיי ווערען נאך באהאלטען עס ווערט שטונדייג אורייניגעגעבן פאלשע אינפראמאכיע דורך זיי .

דועמאוֹת

...א) עס זענען פארהאנען חילוקי דיעות וועגן פרוכט וועלכע קומען פון איז און קענס קיין חו"ל, לגבי הפרשת תרו"מ עס זענען פארהאנען א טיל וועלכע האלטען איז אועלכע פרוכט דארפער נישט קיין הפרשה . איזו ווי נישט אלע בני ישיבות זענען זיך סומך אויף דעם היתר, פרעגת מען בייס פון „או"יו" אויב זיי לאזען נוצען איז-פרוכט אן הפרשת תרו"מ . זיינער ענטפער איז א קלארער, איז מען איז מפריש תרו"מ .

...דעער פاكت איז, איז מען ניצט בי קעיטערערס אונטער די „או"יו"– השגחה פרוכט פון איז אן הפרשת תרו"מ (וויל דער רב המשגיח האלט פערזענלייך איזו, ער ליקענט דאס נישט), די „או"יו" פארלייקענט דעם פاكت פון די וועלכע ווילען וויסען דעם אמת .

...ב) עס זענען פארהאנען א סאך וועלכע זענען זיך סומך אויף די „או"יו", אבער נישט אויף די השגחות פון זיינער גלאטער פליישען (זעה שפערטער איז דעם בארכט די סייח), דעריבער פרעגען א סאך דעם „או"יו"–אדמיניסטראטור, אדער פון זיינער אפיקס, אויף געוויסע

מדריך לשירות

ריסטארנס און קויטערערס, ועלכע פליישען זיין נוצען . עס איז נישט מעהר ווי רעכט איז דער פארברוייכער זאל באקומען אן אמתה' דיגען תירוץ . לויידער ענטפערט מען קיינמאחל נישט דעם אמת אופֿ דַי פְּרָאָגָעַ . אָוּפֿ אַיִּנְגַּעַ פָּוֹן דַי אַנְפְּרָאָגָעַן וּוּעָגָעַן וּוּלְטָאָן קויטערערס (WILTON CATERERS) אין ספרינג וואלי (זוי גרייטען געפֿאָקטָעַ מַהְלֵ צַיִיטָעַן פָּאָר דַי עֲרָפְּלָאָגָעַן אָוּן שְׁפִּיטָאָלָעַן), האט מען גענטפערט פָּוֹן „אוֹרְיוֹן“ אָפִּיס, אוּ מען נִיצְתָּס סָטְמָאָר אָן צַעהַלְמָעַר שְׁחִיתָה פְּלִישָׁעַן . דַי אַרְבִּיטָּעַר (בר סְמָכָא) האבען ערציילט אוּ מען נוֹצָט גְּלָאָטָעַ פְּלִישָׁעַן פָּוֹן קְרָאָס בְּרָאָדָרָס (KROSS BRO.) אָדָר פָּוֹן סָאנְפְּלָאָעַר (SUNFLOWER) שְׁחִיתָה .

...ג) ווען מיר האבען געפרעגט די „אוֹרְיוֹן“ אַדְמִינִיסְטְּרָעָטָרָס צוּ עַס אַיִּז פָּאָרָהָאָגָעַן אַ משְׁגַּחַת חַמִּידִי בַּיִּי בְּרֻעְמָנָעֶר קוּקִיס CO. (BREMNER), האבען זוי גַּעַמְּאָלָעַן אוּ עַס אַיִּז פָּאָרָהָאָגָעַן אַ משְׁגַּחַת חַמִּידִי . דַי פָּאָרִיךְ האט באַשְׁטָעִיגַּט שְׁרִיפְּטָלָעַךְ אַוּ דַעַר מִשְׁגַּחַת באָזָוָכָט דַי פָּאָרִיךְ נָאָר אַיִּז מַהְלֵ אַיִּז דַי וּוֹאָר .

...ד) עַס אַיִּז פָּאָרָהָאָגָעַן אַוְילְ רִיפְּיִינְגְּרִי וּוּלְכָעַ רַעֲפִינִירֶט כְּשַׂרְעַ אָוּן טְוִידְפָּהָעַ נָעַ אַוְילְ . עַס וּעֲנָעַן דָּאָרָט פָּאָרָהָאָגָעַן זַיִעַר אַסְאָקְ לִינְס אָנָּקְ שְׁוּעָר צוּ הַאלָּטָעַן אַ קָּאָנְטָרָאָל אַוּ דַי לִיְּנָס זַעֲלָעַן זַיִקְ נִישְׁטָ פָּאָרָמִישָׁעַן . דַעַר פָּרִיעְדִּיגְנָעֶר „אוֹרְיוֹן“ אַדְמִינִיסְטְּרָאָטָר הָרָב רָאוּזְנָבָּרְגָּעַץ עַהְהָאָט באָזָוָכָט דַי פָּאָרִיךְ אָוּן האט גַּעַמְּאָלָעַן אוּ עַס אַיִּז אָוּמְמָעְלָיךְ צוּ הַאלָּטָעַן אַרְיכְּטִיגְעָעַ קָאָנְטָרָאָל צְוִוִּישָׁעַן דַי כְּשַׂרְעַע וּוּגְגְּטִיעְבָּעַל אַוְילְ אָוּן צְוִוִּישָׁעַן דַי טְרִיפְּהָעַנְעַ לִינְס . דָרְיְבָּעֶר האט עַר פָּאָרִבאָטָעַן אוּ דַי „אוֹרְיוֹן“ עַרְצִיגְעָרָס זַעֲלָעַן זַיִקְ באָנוֹצָעַן מִיטְ דַעַם אַוְילְ .

...דַי הַיְּנִיטְיָגָע אַדְמִינִיסְטְּרָאָטָרָס טָעָהָעַן אָוּרְקָא זַיִ בְּאָנוֹצָעַן זַיִקְ נִישְׁטָ מִיטְ דַעַם אַוְילְ , עַס האט זַיִקְ אָבָּרָאָרְוִיסְגָּעוּזְיָעַן אַוּ דַי פָּאָרִיךְ שִׁיקְטָ אַוְילְ צוּ עַרְצִיגְעָרָס אָוּנְטָעֶר דַי „אוֹרְיוֹן“ דַהְשָׁגָהָה, אָוּן דַי „אוֹרְיוֹן“ טָעָהָעַט אַזְיִזְנָעַן נִשְׁטָ דַי אַוְילְ .

...ה) אַיִּז אַטְיָלְ הַאֲטָעָלָעַן אָוּנְטָעֶר די „אוֹרְיוֹן“ גִּיט מַעַן פָּסָחָ נָאָכָט, אָפִּילְוּ בַּיִּים עַרְשָׁטָעַן סָדָר, מַצְהָ עַשְׁרָה . דַי מַעַנְטָשָׁעַן וּוּלְכָעַ עַרְהָוְילָעַן זַיִקְ אַיִּז הַאֲטָעַל זַעֲנָעַן נִשְׁטָ אַלְעַ חַוְלִים זַקְנִים . זַיִ וּוּאֲלָטָעַן גַּעַרְעַן גַּעַגְעָעַן מַצְחָ שְׁמוֹרָה . דַעַר פָּאָקָט אַיִּז אוּ מעַן אַיִּז קִינְעָמָס נִשְׁטָ מַזְדִּיעָ אַזְיִז מַצְחָ עַשְׁרָה .

...ו) ווען מיר האבען געפרעגט הָרָב שְׁאָנְפָּעָלָד וּוּרְעַע עַס אַיִּז דַעַר מִשְׁגַּחַת בַּיִּי דַי סָאנְפָּלָאָעַר שְׁחִיתָה, האט עַר גַּעַמְּאָלָעַן אָוּ הָרָב אַיִּז דַעַר מִשְׁגַּחַת אָנָּקְ עַר באָזָוָכָט דַי שְׁחִיתָה אַיִּז מַהְלֵ אָנָּקְ יַעֲדָעְ צְוּוֹיְ וּוּאָכָּעַן . עַס האט זַיִקְ אָרוֹיסְגָּעוּזְיָעַן דָוָרָקְ אַ גַּעַשְׁפָּרָעָק מִיטְ הָרָב אָוּ להָדָמָ, עַר באָזָוָכָט נִשְׁטָ דַי שְׁחִיתָה אַיִּז מַהְלֵ אָנָּקְ צְוּוֹיְ וּוּאָכָּעַן, עַר אַיִּז נִשְׁטָ מִשְׁגַּחַת אָרוֹיסְגָּעוּזְיָעַן נָאָרָט גַּעַוּזָעַן וּוּעַן מַעַן האט אַבְּרָעָגְנוּמָעַן דַי הַשְּׁגָהָה, אָוּ עַר וּוּיִסְטָ אַפְּילְוּ נִשְׁטָ צַיִ מַעַן האט מַתְקָן גַּעַוּזָעַן לְוִיטָ וּיִנְגַּעַן פָּאָרְשָׁלָאָגָעַן .

...ז) ווען מַעַן האט געפרעגט די „אוֹרְיוֹן“ אַוְילְ אַ גַּעַוּוִיסְטָעַן רִיסְטָאָרָנָט צַי זַיִי דַעְנָעַן נָוָהָר אַיִּז בִּישְׁולְ עַכּוּמָס, האבען זַיִ גַּעַנְטָפָּעָרָט אַזְיִז דַעַר מִשְׁגַּחַת קּוֹמֶט אָרוֹיָן

מדריך לשירות

יעדעת צופרי אנטינדרען דעם איזיוען . דער זעלבער משגיח האט אונז אויסטרוקליך געוזאגט או ער קומט נישט ארין יעדען צופרי אנטינדרען דעם איזיוען .

...ה) וווען מיר האבען באזוכט די „בישט-נאט“ פאבריק צוויי יהוד צורייק און מיר האבען איבערגעגעבן פאר דעם אדמיניסטרטור אטאר פון „או-יוו“ (בי א מיטינג ביים נאואמיינסקער רבין צצ'ל) דער פראלעלם, או ער ווערט גענוצט אן אימאלייפיער פון א טריפה-גע פאבריק אהן א השר-צעטעל, האט ער געליקענט או ער איז נישט ריכטיג . וווען ער האט זיך ארויסגעוויזען או ער פאקט איז א ריכטיג, האט ער געמאדרען או די זיך וועט מתוקן וווערטן . אבער, פון דעםאלט האבען זיך אונז מערכ נישט צווגלאזט צו באזוכען זיעערע פאבריקען, און מיר קענען נישט פאסטשטעלען אויב ער איז טאכע מתוקן געווארען . [אנג, אין צואומעהאנג מיט יענעם באזון, האט די „או-יוו“ פאבריצירט אל בלבל און מיר ווילען צונעמען זיעערע השגחות, נישט וויסענדיג או מיר גיבען נישט קיינע השגחות]

...ט) מיט א צייט צורייק האבען מיר מודיעיע געוווען פאר די „או-יוו“, או „וואיס פאטיטיאט טשייפס“ ניצט אונז אוייל וועלכע קומט פון א טריפה-גע פאבריק אהן א פארלעסליכען השר, און זיך לאזען ער נישט נצען לויט זיעער פאלעסי . האט דער קאראדיינטאר גענטפערט, או ער איז נישט אמרת . ער האט אוין צוועגעבען או ער האט געפראשת ביים משגיח די ואהרהיט דערפונן . אין די זעלבע צייט האבען מיר באזוכט די וויס פאטיטיאט טשייפס פלאונט און געזעהן או זיך האבען יא גענוצט די געוויש פאראבאטגען אוייל . ער איז אויך באשטוטיג געווארען מיט א בריעפ דורך די פאבריק .

אלעט ווערט פארשווייגען

...דער אינקוייפער וועלכער איז נזהר אין כשרות מזוז זיך ליעדר פאלאזען אוין די מכשירים [עס איז זיער שועער אלעט צו מאכען בי זיך אינדעראhim, און דערצزو נישט ארינימישען עפס פון געשעפט] . דעריבער גיט יעדער איד איבער א פליקט פון אחריות פאר דעם בעיל המכשיר דורך דעם וואס ער איז זיך סומך (בלית ברירה) אויף איהם . דאס וויניגסטו וואס דער מכשיר מזוז טאן איז דאס צו רעסעפעקטירען, און צויריק-זוייזען או ער נעמט טאכע אהן דעם על פון אחריות מיט א פולען מאס . די באציאונג קען נישט זיך איז-זיטיג (פון אינקוייפער צום מכשיר), ער מז גיין אהין און צורייק (אויך פון מכשיר צום געברוייכער)

...אויב דער בעיל מכשיר ווערט געוואoir או ער איז ארויסגעקומען א מכשול דורך זיך השגהה, איז פארשטענדליך או ער מז מודיעיע זיין די געברוייכערס נישט צו עסען דעם געוויסען מאכל

...אויב דער מכשיר איז מתיר לכתהילה א געוויסען שפיין זעלכע איז כשר נאר בשעת הדחק, משומ הפסד מרובה וכדומה, דארף ער מודיעיע זיין. כדי די זעלכע

מדריך לשירות

וילען זיין גוּהָר בְּתַחֲלִית, זאלען האבען די מעגליבקייט אוֹזֵי צוֹ טָאָן (עַיִ פְּתַחִי תשובה סימן ל"א ס"ק ב'). אפִילוּ די מְקַלִּים זונען אוֹרֶיךְ נָאָר מְתִיר אוֹרֶיךְ אַיִּץ
מְאַהְלָ, אַבְּדָר נִישְׁתַּחַווּ וְעַן עַס רְצֻדָּת זִיךְרָן גַּעֲבָעָן הַשְׁגָהָה שְׁטַעַנְדִּיגְ אַרְיךְ אַזְּאָרְיךְ
(פָּאַלְ).

...די „אוֹרְיוֹן“ אַרְמִינִיסְטְּרָאַטָּאָרָס פָּאַרְשׂוּוִיְגָעָן אַלְעָ עַוּלוֹת, אַפִּילוּ די וּעְלְכָעָן זַיִּי^{אַלְיִין טְרַעְפָּעָן.}

דָּוְגָּמָּאָוָת

...א) „הַיְנוּ וּעְגַּטְעַרְעַן בַּיְעַנְס“ (Heinz Vegetarian Beans) האט געהאט אַן
„אוֹרְיוֹן“ לעִיבָּעַל דָּעַרְוִיכְ פְּאַטְשָׁה די אַיְנָהָאָלָט האט גַּעַמְאַלְדָּעָן קְלָעָם, אַטְרִיפָּה/נְעַ
פִּישׁ (clams). מעַן האט גַּעַמְאָכָט אַשְׁוִיְגָן אַונְן נִישְׁתַּחַווּ גַּעַוּעַן דָּעַם צִיבָּר
דְּעַרְפָּן.

...ב) קְוִיקִּס וּעְלְכָעָן זונען פָּאַרְצִיְּכָעָט פָּאַרְדוּעָ מִיט „אוֹרְיוֹן“ סִימְבָּאָל, זונען אַיִּן
אַמְתִּין גַּעַוּעַן מִילְיכִּיג. עַס אַיִּז נִישְׁתַּחַווּ קִין מְדֹעָה אַיִּן די אִידְישִׁיעַ
צִיְּטוֹנְגָעָן וּזונען דָּעַם טָעוֹת וּעְלְכָעָר פָּאַרְשְׁטוּוֹיכְעָלָט דָּעַם צִיבָּר.

...ג) קְוִיקִּס מִיט וּשְׁעַלְעַטְנִין אַיִּן וּיְיָרָ אַיְנָהָאָלָט (די לעִיבָּעַל אַיִּן אַיבְּרַגְעַגְעַבָּן
גַּעַוְאָרָעָן פָּאַר די „אוֹרְיוֹן“) האט מעַן אוֹרְיךְ נִישְׁתַּחַווּ גַּעַוּעַן אָז מעַן זָאָל זַיִּן
פָּאַרְזִיכְטִינְג.

...ד) עַס וּוּרְטַ גַּעַנוֹצַט גַּרְיִיפְּשָׁוָס (סתם יַנְמָ) אַיִּן שְׁפִּיזְיָעָן דָּוְרָךְ פָּאַרְשְׁידְעָנָעָ
הִיתְרִים. אַהֲן קִין פָּאַרְשְׁטַעְנְרִיגְוָנָג פָּאַר דָּעַם פָּאַרְבּוֹרִיכְעָר אָז זַיִּן פָּאַרְלָאָזָעָן זַיִּן
אוֹרְזִיכְטִינְג.

...ה) וּוּרְטַ מִיר האבען אַיבְּרַגְעַגְעַבָּן אַלְיְסָט פָּוָן טָעָנוֹת פָּאַר הרְשָׁשׁ שָׁאַנְפָּאַלְדָּר,
הָאָט עַר צּוֹעַגָּאָט אָז עַר וּוּרְטַ דָּאָס אַרְוִיכְ בְּרַעְגָּעָן בַּיִּי דִי קְוּמְנְדִּיעַ זִיכְוָן
צּוֹעַשְׁעָן כְּשָׂרוֹת-קָאָמִיסִיאָן אַונְן דָּעַם „אוֹרְיוֹן“ אַרְמִינִיסְטְּרָאַטָּאָר, כְּדִי
אַרְוִיסְצְּקוּמוּעָן מִיטָּן אַמְתָּה.

...מִיר האבען זַיִּקְ נַאֲגַעְפְּרָעָנְטַ בַּיִּי חֲבָרִים פָּוָן כְּשָׂרוֹת-קָאָמִיסִיאָן וּעְלְכָעָן זונען
גַּעַוְעַן בַּיִּס דְּעַרְמָאַנְטָעָן זַיְצָוָגָן, אַונְן זַיִּי האבען אַיבְּרַגְעַגְעַבָּן אָז מָאַן דְּכָרְשָׁמִי?

...מַעַן האט בְּכָל נִישְׁתַּחַווּ דָּעַמְאָנְטַ קִין אַיִּין וּוּרְטַ וּזְוָעָן אַוְנוֹרָעָר טָעָנוֹת!
...בִּי אַוְנוֹרָעָר צּוֹוִיטָעָן זַיְצָוָגָן האט הרְשָׁשׁ שְׁגַּעְגָּאָט, אָז עַר אַיִּן פְּרִיוֹאָט אַדְוָרָךְ
גַּעַנְגָּעָן אַוְנוֹרָעָר טָעָנוֹת מִיט דָּעַם „אוֹרְיוֹן“ אַרְמִינִיסְטְּרָאַטָּאָר — זַעַט אָוִיס אָז
נִישְׁתַּחַווּ אַונְעָגָן דְּעַרְצִילָט גַּאֲרָנִישָׁט פָּאַר דָּעַם הַמּוֹן עַמְּסָ, נָאָר אַפִּילוּ פָּאַר דָּעַם
כְּשָׂרוֹת-קָאָמִיסִיאָן וּעְלְכָעָר אַיִּז אַפְּצִיעָל אַחֲרָאִי אוֹרִיךְ כְּשָׂרוֹת, באַהֲלָט מִעַן אוֹרְיךְ
אוֹיס וּוָאָס עַס אַיִּן נָאָר מְעַגְּלִין.

...ו) אַפְּרָמָא וּעְלְכָעָן האט די „אוֹרְיוֹן“ אוֹרִיךְ זַיְיעָרָ שְׁפִּיזְיָעָן אַיִּז אַרְוִיסְגָּעָקְמוּעָן
מִיט אַנְיִיעָס פְּרָאַדְוָקָט. די נִיְיעָ שְׁפִּיזְיָעָן אַיִּז באַהֲפָטָעָן גַּעַוְאָרָעָן צּוֹם גְּרוֹיסְעָן
שְׁאַכְטָעָל כְּדִי באַקָּאנְטָמָאָבָעָן די אַיְנִיקְוּפָעָרָס מִיט זַיְיעָרָ נִיְיעָס פְּרָאַדְוָקָט. די
נִיְיעָ פְּרָאַדְוָקָט אַיִּז אַפְּרָמָס פָּוָן אַקְלִין פְּעַקְעָל אַיִּז גַּעַוּעַן — טְרִיפָּה בְּעַיִּין. די

מדריך לבשות

גריסע שאכטעל-עסענווארג האט געהאט אין „אוּרַיּוֹ“ דערויף, דורך דעם האט דער קונה געומען פאר גוט געלט או די ביינגעלייגנט פונ פלייש-זאפט (גריעו) איז אויך אין ארדעונג .

... אפילו נאך דעם ווי די „אוּרַיּוֹ“ האט איינגעעהן דעם גראיסען מכשול וועלכער קומט ארויס פון דעם טעה, האבן זיין נאך אלץ נישט געוועהן פאר וויכטיג מודיעץ צו זיין דעם המון עם דורך ציטונגגען אדרער אנדערע מעילונגגען מען זאל זיין פארזיצטיג .

... עס זענען פארהאנען שפייזען וועלכער זענען מליכיג . דער אינקייפער קען דאס נישט וויסען אפילו אויב ער ליענט די איינגרידיענטס (שפייז-איינהאלט) . ערשטענס וויסט ער נישט צב"ש או „וואהיי“ (WHEY) אדרער „לאקטאס“ (LACTOSE) זענען מליכיג, און צוּוִיתענס איז מעגליך או עס איז געמאכט אין מליכיג כלים, און דאס שטייט בכל נישט דערמאנט אין שפייז-איינהאלט . דער „אוּרַיּוֹ“ טוט נישט מודיעץ זיין אויך דעם לעיבעל אז עס איז מליכיג .

... ח) עס זענען פארהאנען מאכלים וועלכער זענען געקאכט אין פליישיגע כלים . קינינער וויסט נישט דערפון, כדי מען זאל קענען זוהר זיין נישט צו עסען צוּוָאמען מיט מליכיגע מאכלים צב"ש ; בארכניעס טשיי מײַן וועג'טיעבעלעס (Barneys chow mein vegetables) אויַף יעדען קען, און עס האט אין „אוּרַיּוֹ“ . דער פאקט איז, איז עס דעם צוּוִישענשיד צוישען זיערע פארשידענע ערליי השגחות .

... ט) מיר האבען באטאנט נאך א וויכטיגען פעלער בי די פארשידענע זצונגגען מיט די פירערס פון די „אוּרַיּוֹ“, דאס זיין זענען בכל נישט מודיעץ פאר דעם ציבור דעם צוּוִישענשיד צוישען זיערע פארשידענע ערליי השגחות .

... לוייט די „אוּרַיּוֹ“ אנוֹזיאונגען איז אלעס בחכילת הכהרות . ווי עס איז פאר אונז באקאנט די פאקטען איז פארהאנען סאך שטאפעלען אין ויעירע השגחות . עס זענען פארהאנען שפייזען וועלכער זענען שטארק צוּוִיפעלעהפט לוייט א סאך שיטות . עס זענען פארהאנען מאכלים וועלכער זענען נאר מותר בדיעבד . עס זענען אויך פארהאנען עסענווארג וועלכער זענען גוט אהן זיעיר השגחה .

... דער אינקייפער וווערט נישט אינפארמיט דורך די „אוּרַיּוֹ“ וועלכער מאכל באלאנט צו וועלכען קאטגעאריע . דעריבער קען ער זיך נישט קיין עצה געבען און נוצט אלעס .

„מען וועט מתקן זיין“

... מיט אט די וווערטער קען מען אלעס פארדיעקען . עס וווערט צוגעוזאגט חשובה צו טאן און אלעס וואס עס איז נאר מעגליך צו פארעכטען . ליידער, ענדיגט זיך אלעס בי די וווערטער , מערד ווי אט דעם מאמר וווערט גארניישט געטאן .

מדריך לשירות

...אפיקו ווי די „אוֹרְיוֹן“ אַדְמִינִיסְטְּרָעָטָרֶס זָהָן אֵין אוּס אַיְזַׁ וַיְכַתְּגַ מַתְקָן צָו
זַיְן, וַיָּרֶת גַּאֲרִישֶׁת גַּעֲטָן דַּעֲרָצָו.

...זָהָן די „אוֹרְיוֹן“ שְׁטַעַלְעַן אַרְיִין מַשְׁגִּיחִים, בָּאַקְוּמָן נִשְׁתַּדְיַ מַשְׁגִּיחִים דַי פּוֹלָע
מַעְגְּלִיכְקִיטַׁ צַו עַרְפִּילְעַן וַיַּעֲרֵ אַוְיְגָבָבָעַ . זַיְיַ הַאֲבָעַן נִשְׁתַּדְעַמְכָה כַּח מַתְקָן צַו זַיְן
תִּיקְוִנִּים .

...זָהָן די מַשְׁגִּיחִים פָּאַרְלָאַנְגָּעַן תִּיקְוִנִּים פָּן דַי „אוֹרְיוֹן“ פִּירַדְשָׁאָפָט, וַיָּרֶת עַס
נִשְׁתַּאֲוִיגְּנָפְרִידַׁט . זָהָן די מַשְׁגִּיחִים טָעַנְהַיַּן אוּס פָּעַלְתַּ אָוִיס מַעַר מַשְׁגִּיחִים,
אִיגְּנָאַרְיִטְמַעְן דַי טָעַנְהַיַּן .

דוֹגָמָא וְת

...אֵין אַפְּאַרְיִק וַאֲוֹזְמַעְן רַיְכְּעָרְטַׁ פָּאַרְשִׁידְעָנָעַ קְעוּזָן, כַּשְּׁרַע אָוּן נִשְׁתַּדְיַ
כְּשַׂרְדְּעַ [קְעַזְוֹ אַיְזַׁ נִשְׁתַּבְּלוּזִי אַפְּרָאָגָעַ פָּן חַלְבַּ יִשְׂרָאֵל, נָאָר אַשְׁאָלָה פָּן גְּבִינָה
עַכְּבָּמַ, אָן אַנְדְּרָעַ טְרִיפּוֹת], וַיָּרֶת אַוְיַׁק גַּעֲרִיכְעָרְטַׁ קְעוּזָן וַעֲלַכְעַ הַאֲבָעַן דַי
„אוֹרְיוֹן“ עַמְבָּלָעַם. דַי אַרְבִּיטָעַר פָּן אַפְּאַרְיִק הַאֲבָעַן אָוּנוֹ מַודְיַע גְּעוּזָן אָוּ דַי
לְעַצְמָעַ פּוֹפְצָעַן יַאֲהָר אַיְזַׁ נָאָר קִינְגָּעַר פָּן דַי „אוֹרְיוֹן“ נִשְׁתַּגְעָמָן בָּאַקְוּזָן וַיַּיַּן
פָּאַרְיִק

...זָהָן מִיר הַאֲבָעַן אַיְבָּרְגָּעָבָן דַי אַיְנָפָּאַרְמָאַצְּיעַ פָּאָר דַעַם אַדְמִינִיסְטְּרָעָטָאָר
פָּן „אוֹרְיוֹן“ [בַּיְיַ אַסְיָּה אֵין נָאוֹמָיְנָסְקָעַר רְבִיְּנָשְׁטוּבַּ], הַאֲט עַר גְּזָוָאָגַט,
אוּ עַר וּוּט אַונְטָעַרְוּזָכָעַן דַי זַאֲקַ, אָוּן זָהָן פָּאַרְוָאָס מַעַן הַאֲט אַגְּנָאַצְעַ צִיַּת
נִשְׁתַּאֲוִינְטָעַרְוּכָט דַי פָּאַרְיִק .

...זַיְיַת דַי מַעַשָּׂה אֵין שָׁוֵין אַדְוָרָךְ נָאָר אַיְהָר וּוָסְמַעְן הַאֲט נִשְׁתַּגְעָמָן
פָּאַרְיִק . עַס אַיְזַׁ בְּלִיְזַׁ גַּעֲלָבָעָן אַן הַבְּתָחָה

...בַּבָּ) דַי „אוֹרְיוֹן“ הַאֲט אַן אַפְּצִיעַלְעַ פָּאַלְיִסְיַׁ אוּ זַיְיַעְרַ סִימְבָּאָל מַזְוַיְיַן גַּעַדְרוֹקָט
אַלְסַט אַחַלְקַ פָּוֹן דַעַם לְעַיבָּעַל, אָוּן נִשְׁתַּגְעָלְעַפְטַׁ בָּאַזְוְנְדָעַר

...דַעַר פְּרִינְצִיפְמַ וַיָּרֶת נִשְׁתַּדְיַ פָּאַרְשָׁטָאַרְקַט . עַס קְוּמָן אַרְוִיסְטַׁ אַטְגַּעַלְקִינְקַ
מַאֲכָלִים וַעֲלַכְעַ הַאֲבָעַן אַן עַדְהִיסְיַׁוְוּ (קְלֻעְפְּעַדְגַּעַ) סִימְבָּאָל פָּן „אוֹרְיוֹן“ .
פָּאַרְשְׁטָעַנְדְּלִיךְ אַוּ דַאָס קְעַן וַיָּרֶת גַּעַנְצַט אַרְיַף וַעֲלַכְעַ מַאֲכָלִים לְוִיטַׁ דַעַם
וַאֲוִונְטַשְׁ פָּן בְּעהַבְּ .

...אַיְזַׁ זָהָן פָּאַרְהָאָנָעַ מַאֲכָלִים וַעֲלַכְעַ הַאֲבָעַן נָאָר אַזְגַּעַל . יַעֲדָרְ קְעַן
מַאֲכָעַן אַגְּמִינִיסְטָעַמְפַטְמַ פָּן „אוֹרְיוֹן“ אַן עַס נַזְעַן לְוִיטַׁ זַיְיַן וַאֲוִונְטַשְׁ .

...מִיר הַאֲבָעַן מַודְיַע גְּעוּזָן דַי „אוֹרְיוֹן“ וַיָּרֶת דַעַם עַנְיַן . בֵּיז הַיְינַט אַיְזַׁ בְּלִיְזַׁ
גַּעֲלָבָעָן הַבְּתָחָה מַתְקָן צַו זַיְיַן .

...גַּגְאַן אַפְּלָעַנְטַ (אַוְנְטָעַט דַי „אוֹרְיוֹן“ הַשְּׁגָחָה) וַאֲוּס וַיָּרֶת גַּעַמְאַכְטַ סַאֲלָאַמִּי
אַן טְוַרְקִיְ-דְּרָאָלָס, כַּשְּׁרַע אַקְ טְרִיפָה, הַאֲט דַעַר גַּעַוּזְעַנְעַר מַשְׁגִּיחַ פָּן „אוֹרְיוֹן“
זַיְיַךְ בָּאַקְלָאַגְט אַוּ מַעַן קְעַן נִשְׁתַּגְעָמָן קָאַנְטָרָאַלְיָרָעַן אַוּ עַס זַאֲלַ וַיַּקְנַט

מדריך לכשרות

אויסטשען בשר מיט טרייפה . דעריבער האט ער פאללאנגט פארשידענען
תיכוןים, אדרדר וויניגטטענס נאך א משגיח . די „אוֹדיַו“ האט איגנארירט זיין
בקשה דער משגיח האט באטאנט אוּס איז בי איהם כמעט זיכער אוּס דער
בעה“ב פלעגט ארינומישען טריפות צוישען די כשרע, ווען ער האט זיך אוּזעך
געקערט פאר א מינוט . (דער ניעיר משגיח מוז געלוייבט ווערן, וויל אוּזיף זיין
אייגענער שטייפע איניציאטיוו האט ער אינגעפֿרט פארשידענען תיקונים) .

(ד) אין פלענט פון ביוטאני פודס (Buitoni) [נוודאלס, זופס א. ד. ג. . ווערט פראדוצירט כשר מיט טריפה פון די זעלבע מין עסענוואר. די קעטעלען זענען ממש איינס לאבענן דעם אנדרען.

...דער משגיח האט אונז ערקלערט די פאלגענדעס ;

1.... די לעיבעלס זונען שטענדייג געווען הפקר (פאר זיין קומען). די קאמפאי
האט געקענט נוצען די לעיבעלס מיט דעם „אוֹוִוּ“ אויך אויף די טרייפה'גע
ערציגטע עסנענווארג, ליטז זיעיר ווילען.

.... 2. עס איז אומגעליק פאר איז מאשניה אליען קאנטראאלירען דאס פלאז, צויעב איר פאַרוּקעלטקייט.

3.... מען קען זיך נישט אועו עקרירען פון פלאיז וואו מען קאקט אפילו אויף אין
מיינוט (אריסט צו גיין צי פארשידערנע מענטנשליכע געברוכען) .

...הדר משביח האט פארלאנgett פון „אוריו“ או מען זאל צוושטעלען נאך א
משג'יח אויו ווי אלגעטמיין, איז זיין ביטע אפגעווארטפערן געווארען .

...עס איז כדאי צו פארצ'יכעגענען או די לעצעט אנטדוקונג באגראנדעט ווערטער פון משגיח . עס איז אנדעקט געווארען או בייטני וופ מיט טרייפה גען בהמה פלייש איז געליעבעטלט מיטן הبشر פון די „אוריו“, דאס האט, מן הסחטן, פאסטרט דורך דעם וואס קיין משגיח איז נישט געווען ביים לעיבעלן, ווילע עס איז נישט פארהאנען גענונג משגיחים].

מִשְׁגֵּחַ יָסֵךְ

...דער גראטער פראכטער אונגעליק אויך דער שורש פון אלע פראכטער
ווענן די משביגים, וועלכע ווערען באנווצט דורך די „אוינו“,

...יעדר משגיח דארוף אפיקיעל אריין שיקען א פראטאקאל (רעפארט) וועגן זיין באזען אין פאבריך . אמאל האבען די פירערס געהאט צייט זיך אינטערעסערען אויף יעדען פראטאקאל וועלכער ווערט אידיגנונגשיקט . און פון צייט צו צייט צו באזוכען פאבריקען .

מדריך לכשרות

...דרער בראך האט זיך אונגעפאנגען ווען מען האט זיך צושפדייט מער ווי די מעגליכיקיט .

... 1. מען קען זיך שוין מער נישט וועילען קיין משגיחים . מען מווע נעמען מן הכא בידו .

... 2. אויב די פוקטארוי וועלכע די „אוֹרְדַיוּ“ נעמט איבער די השגחה האט פריער געהאט א רבע המ捨יר, בליבט יענער וויטער דער משגיח אפילו יענער קוואלפיצרט נישט צו דעם פאסטען .

... 3. מען מווע נעמען משגיחים וועלכע זענען נאהנט און וואוינען אין געגענט פון פוקטארוי . צופיהל קען מען זיך נישט קלירבען אין די אלע פארשטוטפע דערפער וואו עס וואוינען קרים אידען שומרי תומ"ץ . פיהל פון די משגיחים זענען בכל נישט פראאנטווארטליך . עס איז א ספק צי מען קען זיך סומך זיין אויף וויער פרטאקלאל .

... 4. די פירערס קענען נישט נאך פארשען צי די משגיחים באזוכען די פאבריקען . זיך קענען אפילו נישט האלטען א קאנטראל צי די משגיחים שייען אריין זיירע רעדפארטס רעדגעלמעסיג .

... 5. דער פרטאקלאל מוו אונגענוומען וווערן אלס גוט געלט, או אלעס איז בסדר, וויל קיין אנדער ברירה האט מען דורך נישט . מען קען נישט באזוכען אלע השנחות ,

... 6. רוב מל וווערט יעדער פאבריק אונטערוזווכט כאטש איז מאל חורך די „אוֹרְדַיוּ“ פירערס, בעפער מען נעמט איבער די השגחה . דערנאך ארבעט אלס אויף דעם נאמנות פון משגיח (ווער ער זאל נישט זיין) . אלטער השגחות זענען שיין לאג אロיס פון די ראמען פון קאנטראל פון „אוֹרְדַיוּ“ אדמיניסטרטארס .

... מען איז שטענדייג פארכומען אויפצונגעמען ניע השגחות און ניעץ משגיחים, דעריבער לאזט מען די אלטער לוייפען, אוזו ווי עס וואלט שוין אלין גענגאנגען .

... אוזו ווי די „אוֹרְדַיוּ“ אפיס האט נישט קיין קאנטראל אויף דעם וואס טויז זיך אפ אין פאבריק, קומט שטענדייג פאר איז דער רב המשגיח נוצט ואכען וועלכע זענען אין ארדעונג, לוייט זיין מײַינונג, כאטש עס איז געגען די פאליס פון „אוֹרְדַיוּ“ (ווער קען און ווער וועט דען נאך קוקען וואס ער טוט) .

דוגמאות ;

... א) דער אפיס זאגט איז אינ א געוויסען פלענט איז דא אן השגחה חמידיה . דערויל קומט ער נאך אריין איז מאהלאל א וואך .

... ב) ווען דער משגיח גיט אויף וואקאייז איז ער נישט מודיע די „אוֹרְדַיוּ“ אפיס . ער לאזט נישט איבער קיין שטעלפראטרעטער . אפילו אויב ער לאזט איבער איניעס איז זיין פלאז, באראט ער זיך נישט מיטן „אוֹרְדַיוּ“ אפיס צי יענער איז פאסענד פאר דעם פאך . מעגליך או יענער איז בכל נישט פראאנטווארטליך .

מדריך לכשרות

...ג) אין רעטראאנען וווערן געוויטט פוטעד און מארגארין וועלכע זענען
פארבאטן לoit דער פאליסי פון „אוּיוֹ“.

...די „אוּיוֹ“ ניצט משוחחים וועלכע האבען נישט קיין חזקת כשרות.

דוגמאות :

...א) זוי האלטען א משגיח וועלכער איז א רב אין א שוחל אהן קיין מחייב (loit)
די „אוּיוֹ“ איז מען מקפיד נישט צו נעמען אועלכע משוחחים.

...ב) א רב וועלכער איז אוּיך א מכשיר איז א קוקי פקטארי וואו מען באקט מיט
וועדשטייבעל-אoil און אוּיך מיט טריפה'ינע פטעטנס . דער רב המכשיר איז
קײַנְמָהָל נישט דעם באקען איז די טריפה'ינע קוקי פאָרִיךְ, איז
פארשטיינדליך איז ער איז נישט קיין בר סמכא . דאך ווערט ער אוּיך באונצט
דורך די „אוּין“ צו זיין א משגיח .

...ג) א רב וועלכער גיט השגחות אוּיף בעקרים פון בעה"ב מחללי שבת, ווערט
גענטצט אלס משגיח פאר די „אוּין“

...ד) א רב וועלכער איז משגיח איז א פאָרִיךְ וואו עס דאָרֶךְ זיין און איז
באַשְׁרְבָּעָן אלס אַנְשָׁהָתְמִידִית, פֿאָרֶט ער זיך אַוּזָק אָרִיךְ ווּאַקְאַצְּיעַ אַנְזָן
לאָזֶט נישט אַיבָּעָר קײַן פֿאָרָאנְטוּאָרְטְּלִיכְעָן שְׂטָעָלְפֿאָרְטְּרָעְטָעָר .

די „אוּין“ שחיותות

...מיט דעם אַרְטִיקָעֵל ווילען מיר נישט אַרְפְּבָּרְעָנְגָּעָן אַלְעָ אַיְנְצָעָלְהִיטָּעָן אַנְזָן
פֿרְאַבְּלָעְמָן וועלכע קומען פֿאָר בַּיִ שְׁחִיטָה . מיר ברענגען נאר אַרְפָּאָד די
סְפָּעַצְּיָעָלָעָ פֿרְאַבְּלָעְמָן וועלכע זענען בּוֹלְטָ בַּיִ די „אוּין“ גַּלְאָט .
...עס זענען פֿאָרָאנְטוּאָרְטְּלִיכְעָן גְּרוּסָעָן חִילּוּקִים צוַיְשָׁעָן השגחות אוּיף סְתָמָן
אַן השגחות אוּיף שחיותות ;

1. אַין אַן אַלְגָּעָמִינְעָר פֿאָרִיךְ קָעָן דָּעָר בַּעַל המכשיר אַיְנְפִּירָעָן
בָּאוּזְנְדָּעָר סִיסְטָעָם אַז עַס זָאָל אַלְעָס גַּעֲמָאָט ווּעְרָעָן בְּכִשְׁרָות . דָּעָר משגיח
דאָרֶךְ נאר אַכְּט גַּעֲבָעָן אַז מעַן זָאָל נִישְׁתְּטוּשָׁעָן דָּעָם סִיסְטָעָם אַדָּעָר די אַיְנְהָאָלָט
פָּן מָאָכְּל, אַן מָמְילָא אַיז אַלְעָס בְּסָדָר . מעַן דָּאָרֶךְ נִישְׁתְּבוֹדָק זַיִן יְעַדְעָן קָעָן
אַדָּעָר יְעַדְעָן שְׁאַכְּטָעָל . אַבָּעָר, בַּיִ שְׁחִיטָה אַיז נִשְׁתְּבוֹדָק קְיַין אַוּפְּזִיכְּטָ בְּלוּזָן
אוּיף דָּעָם סִיסְטָעָם . יְעַדְעָר בָּהָמָה מוֹ גַּעַשְׁתָּאָן ווּעְרָעָן עַפְּגַּיְשָׁאָעָן, יְעַדְעָר לָוְגָן
מוֹ אַוְנְטְּרָזָוָכָט ווּעְרָעָן בָּאוּזְנְדָעָר, יְעַדְעָר חָלָק פָּוָן בָּהָמָה מוֹ בָּאוּזְנְדָעָר
פֿלְאַמְבִּירְט ווּעְרָעָן אלְס כְּשָׂר, אַז אַז . בְּקִיצָּוֹר, יְעַדְעָר בָּהָמָה אַיז אַפְּרִיךְ
פֿאָר זַיִן אַלְיַין

2. די השגחה בַּיִ שְׁחִיטָה אַיז שְׁוּעָרָעָר, הַאַרְבָּעָר, מַעַר קַאְמְפְּלִיצְּרָט ווּבַיִ
אַנְדְּעָר השגחות, אַז עַס אַדוּרְכְּגַּעַפְּרִיט ווּעְרָעָן מִר מַעַר זְהִירָה ווּבַי סְתָמָן
אַהֲשָׁר .

מדריך לבריאות

... 3. ב"י שחיתות האנדולט מען מיט א סאך שוחטים, בחקיקים, משגיחים וכדומה, ועלכע דארפערן זיין עקספערטס אין זיעדר פאך . ראנגען, בי' סחט א פאבריך איין נאר פארהאנען איין משגיח . ער דארף נאר נאר פאלגען דעם באפעל פון בעל המכשיד מיט א פולען מס, אבער עס פאדערט זיך נאר א באגרעניצטט מאס פון קענטונגסן .

4... שהיתה ה翔גותה באגרעניצען זיך מיט הארכע איסורי דאורייתא (איסורים בעין), ראגעגען כי אנדערע מסען ערציינט פראוקטען אויז גראנגער דער איסוד, וויל עס אויז מערטענען נאר בחדרובות .

...א טיל חברים פון די כשרות-קאמיסיאן פון הסתדרות הרבניים האבען פאלראנט או מען זאל זיך נישט אריינלאווען צו געבען השגוחות אויף שחייטות, צוליב די אויכען דערמאנטע טענונח]

...דריבער מות דער רב המכשיד זיך איננאנצען אפגעבען מיט דעם קאנטראל פון
שוויטווען. עניינו ולכו רואפען שטענדייג רארט זיין.

קורצער איבערבליך אויף די שחייטות

...בעפֿאָר זַי, אָרוּוֹן גְּלָאַט אֵין אַרְפְּגָעַשְׁתָּאָנָעַן אֲפָר יַאֲהָר צְדִיקָּ, אֵין אֵין
אמְעָרִיקָּע גַּעֲזָעַן צְוּוִי עַרְלִי שְׁחִיטָותָ.

טריאגין דען נאמען.

2.... גלאט כשר, וועלכע האט זיך געגרינדעט מיט דעם אנקום פון די יוארפאיעיש אידען, אין די צייטען פון דעם לעצטען קרייג.

...די, „או-וַיּוֹ“ וועלכע האט אונגעפאנגען צו געבען השגוחות אויף האטעלען מיט א גוריסען מאטן שטאָב, האט אקצעפֿטֿירט די דערמאנטע גלאָטֿ שְׁחִיתָה . אַבעָד זווֹוַיּוּס זעהַט אוֹרֵס האַבעָן די האטעלען נישט געוֹאלָטֿ צְהַלָּעַן די הוֹיכֶעֶן פְּרִיזְעַן פְּנִין די גְּלָאָטֿ שְׁחִיתָה, דעריבער האט די „או-וַיּוֹ“ בענרגנדעט אַן איינגעַנְד גְּלָאָטֿ שְׁחִיתָה אַין אַמְּעִידְקָע .

...מען טאהר נישט פארגנסען או די געברוייכערס פון גלאט פלייש זונען די בני תורה און די שטרענונג ארטאדאקסישע אידען וועלעכע זונען געווארינט צו זעהן אショחות, א ירא וחיד לרבך ד, מיט א צורה פון איד, מיט בארד און פיאות, זיין שטובן זאל זיך פירען עפּי "שווע"ן זוכן,

...אלעס ווענדט זיך אין דעם שוחט . קיינער קען נישט וויסען צי' דער שווחט האט געמאכט א שי' רטה א . ד . ג . מען פארלאזט זיך ארכ' זיין נאמנות או ער ווערט מודיעין זיין אויב ער אין מתריך א בהמה

...מִיר ווַיֵּשְׁעָן אֶזְרָעֵל לִיְצֹנְעָר קָעֵן זֶק אַינְגָּרְעָדָעָן אֶזְסָפָה כָּל סָופָה אַיְזָעָפָה שָׂרָע כְּשֶׁר אֲפִילוֹ דַּד שְׁחִיתָה פָּנָן אַמְוֹר אַוכְל נְבִילָות לְתִיאָבוֹן רַיְל, וְוַיָּלַע מִיר אַוְפְּקָלָעָרָן אֶזְטָעָה אַיְזָנְשָׁטְרִיכְטִיגְגָּו וְוַיְלָל :

מדריך לשירות

1... דער פסק פון שו"ע איז באגרעניצט נאר אויף געויסע אומשטענדען . צב"ש א צוויטער בער איד מו בורך זיין דעם חלף פאר דעם שחתין . דער מומר איז נישט באגלייבט אויף בדיקת סכין א . א . וו .

2... אויף דעם בעטטען פאל איז שחיתת מומר נאר כשר, אבער נישט קיין געוואונטשענע גלאטע פלייש זועלעכע דער ארטאדאקסישער קונה פארלאנגט . די וועלכע פארלאנגען גלאט פלייש באגעונגען זיך נישט מיט דעם איז גלאט זאל באשטיין פון דעם איז מען נעט נישט אראפ סיירכות פון לונג (נאר בי זורי רירין) . וואס דאס באצ'יכענט דעם ווארט „גלאט“ . זיך פאדערען אלע ארכומעדיגע והירותין וועלכע זענען אין צוואמענהאנג מיט א גלאטע שחיתה, צב"ש עהראליכע שוחטים ובורדים א . ד . ג . וועלכער ארטאדאקסישער איד וועט עסען פון א שוחט וועלכער איז נישט קיין שומר חומ"ץ ?

3... באמת האבען אלע ארטאדאקסישער אידען פון אלע דורות אングענו מען דעם פסק הלכה פון תבאות שור אין שמלה חדשה, איז א שוחט דארף זיך א יר"ש מרבים . די אידען וועלען נישט אקצעפטירען א שוחט וועלכער איז נישט אין איינקלאנג לוייט זיעער מסורה .

...מיר זענען דא מעחיק א חשובה פון דברי מלכיאל ח"ו מה"ג ;
...וע"ד אם מותר לשׂוּב ללחט לבתי תיאטראות, תמהני הלא לכל ישראל הוא אסור כمفוש בע"ז י"ח ע"ב דהוי מושב לצים וכל ספרי מוסר מלאים מזה, אך בעה"ר נעשה זה כהיתר לאנשים עמי הארץ, אבל שׂוּב שצרך להיות בן תורה וירא שמים, חיללה לו לעשות כן, ואם רגיל בך צריך להעבירו משׂוּב כי זה אותן שאין יראת ד' בלבו .

...אבער ליידער, בי די „או-יו“ שחיתה זענען פארהאנען שוחטים וועלכע זענען קלימים און וויט פון זיך א חד לדבר ד' . ווען דער ציבור וועלכער פארלאוט זיך אויף זיך וואלטען געוואסט ווי זיך זעהן אויס, ואלטען זיך נישט געגעטען פון זיעער שחיתה .

...עס זענען פארהאנען שוחטים וועלכע ;

...זענען נחשד אויף חילול שבת [קלא דלא פסק]

...שוימען בתחרוכות ר"ל .

...מעבערט איז אומאראלאייש ניט-קלאבס (פלעי בא') ר"ל

...שערען זיך איז די ימי הספירה .

...פארברענגן זיעער איבעריגע צייט מיט קווקען טעלעווישען .

...צוגעבונדען צום טעלעווישאן אפלו אום שב"ק .

דוגמאות פון די היינטיגע „או-יו“ שוחטים

...א, „קראס בראדערס“ (Cross Bros.) ; איז ווי דאס איז געווין די ערשתי גסות-שחיטה וועלכע די „או-יו“ האט איברגענו מען, האבען זיך באפליזט מתקין צו זיך פארשידען תיקונים .

מדריך לשירות

...לויט פארלעסליכע מקורות זענען נאך אלץ פארהאנגען שוחטים וועלכע פאסען
נישט פאר א גלאטעה שחיטה

...ווען מיר האבען געפערענט אויף א שוחט אויף וועמען ס'אייז געווען א קלא דלא
פסק או ער איז נשד אויף חילול שבת, האט די „אוינו“ אידמיניסטראציע
געענטפערט או ער שחט שוין מער נישט . אבער באמת האט ער נאך אלץ
גע'שחתן .

...[מיר וועלען נאך צו ברענגן פאלגונדעס כיד צו ווייזען אן הוראה פסוקה לגביה
די דזיגע מעשה השחיטה ;

...עס האט אונז איבערגעגעבן איז איסגעצייכעגענטער און פרاكتיצ'ירטער מומחה
אין שחיתות (וועלכער איז אנערקענט בי די „אוינו“). איז ער האט באזוכט די
שלאכטהייז פון קראס בראדערס . נאך דעם אבזערוירען, האט ער
איבערגעגערט דעם סייטעם מיט אינעם פון די גודלי מורה הוראות שבדורנו .
דער גדול האט גע'פסקען אועס איז אומגעליק צו זיין כשר אויף דעם סייטעם
(באזונדענס, צוליב דעם וואס מען שניידט אויף די בריסקעט בעפער די בדיקת
פנימ)

...[וועגען די איבעריגע חסרוןוט ביי די שחיטה, פאדערט זיך א גראנדיליכע ידיעה
אין היינטיגען סייטעם פון שחיטה, ובעור השם עוד נברא בארכות]

...ב, „סאנפלאעדר שחיטה“ (Sunflower) אין געדרעסא ; די „אוינו“ האט
דארט נישט געפונען פאר נויטיג מתקן צו זיין קיין שום ערנטשטש תיקונים,
דעריבער איז דער מצב דארט ממש א שיידערליךער ;

... 1. פון די שוחטים זענען א טיל נחדים אויף חילול שבת . א טיל זענען
צוגעונגונען צום טעלוואישאן אפילו אומ שב'ק . א טיל זענען מעמבערט אין
אוממאראליישע קלוב-היזער און שוימען בתערובות ר'ל .

... 2. די שחיטה איז גאר א שנעלע, בערך 80-100 בהמות א שעה .

... 3. די פלייש וועלכע קומט קיין ניו יארק פון דארט, נעטט רוב מאל מעחד ווי
דררי טעג אנטוקומען . דורך דעם ווערט די פלייש בשדר שעה גי ימיים בלא
חזהה .

... 4. פון דעם גאנצען סייטעם לוינט זיך נישט אפילו צו באמיין אידאפא-צ'וּ
ברענגן אלע איינצעלהיטען . עס איז גענוג אראפ-צוברענגן איז איינער פון די
הייפט מיטגלידער פון כשרות קאמיסיאן פון R.C.A. האט מודה געווען איז דער
עקספערט אויף שחיתות פון די „אוינו“ האט רעקאמענדירט צוויי און צואנציג
תיקונים ביי די דערמאנטע שחיטה, און זיין זענען נישט געמאכט געוווארען .

... 5. „פאללס טשייקען“ (Falls Chicken) ; ווען די „אוינו“ האט געקעמאפט
קעגען די קאמפאני, האט זי ערקלערט או זי קעגען נישט אקצעפעטידען די שחיטה
אלס כשר, ווילע עס איז אין זיינער א נידעריגע שטופע .

...זענען די „אוינו“ האט ענדליך איבערגענומען די השגחה, האבען זיין נאך געמאכט

מדריך לכשרות

צוווי חיקונים . אינס, מען זאל נישט שווענקען די עופות אין וווארעם וואסער פאר דעם זאלצען . צוויטענס, מען זאל נישט שחתין די עופות אויף דעם ליאין .
אבער — די שוחטים וועלכע האבען בי הײנט גע'שחט'ען אויף דעם ליאין בשעה די עופ אייז געפֿאָרְעַן, זענען געבליבען וויטער אויף זיעדר שטעלע, די „אוּרוּי“ האט פֿאָרְלָאנְגְּט אָז מען זאל מעבר זיין די שוחטים, אבער די שוחטים־יוניאן האט דאס נישט צוגעלאָזט, ומילא זענען געבליבען די זוּלְבָּע שוחטים אויך אונטער זיעדר השגהה .

אין להרהר אחריהם

די אַנְפִּירְעָר פֿוֹן „אוּרוּי“ האבען זיך שטענדיק גענו מען אָגָּאנְג פֿוֹן נישט אַרְיְינְלוֹעָן קִינְעָם נאָך־פֿאָרְשָׁעָן ווֹאָס עַס טוֹהָט זיך בֵּי זַיִּי, אַדְרָעָר בֵּי זַיִּעְרָע פֿאָבְּרִיקְעָן .

לפי שיטחן ושיחטם, אויך זיעדר השגהה די אַינְצְּיגָע פֿאָרְלָעְסְּלִיכְעָה השגהה . זַיִּי מאָכָּעָן אָוּוּק אלָע אַנְדְּרָעָר השגהות אָהָן קִיְּין שָׁוָם באָזִיס .
קִיְּינְעָר טָהָר נִשְׁתְּצָוְוִיְּפֿלְעָן אִין זַיִּעְרָע השגהות , יְעַדְעָר קְרִיטִיק אַדְרָע נָאָר אָחָש פֿוֹן אָוָם זַיְכְּרָהִיט אִין זַיִּעְרָע כְּשָׂרוֹת, אִין נִשְׁתְּצָוְפּי כְּבוֹדָם זיך צָו באָפְּאָסָעָן דָּרְמִיט .

די פֿרָאָקְטִיק האט אַרְוִיסְגָּעוֹוּיְעָן אוּ קִיְּין שָׁוָם אוּפְּמַעְרִיקְזָאָמְקִיְּיט ווּעְרָט נִשְׁתְּצָוְאָכָּט דָוָרָךְ די „אוּרוּי“, אָפְּיָלוּ צוּ ערְנְסְּטָ-דָעְנְקָעְנְדָעָ רְבָנִים אַדְרָע מַעְנְטָשָׁע ווּלְכָעָ שלְאָגָעָן פָּאָרְ הַצּוּוֹת .

אָפְּיָלוּ אוּבָּיָם מעַן עַנְטְּפָרֶט אוּפְּיָךְ אָבְּרִיעָפְּ, אִין דָאס נָאָר לְדָחוּי בְּעַלְמָא, זַיִּעְרָע עַנְטְּפָרֶט האבען נִשְׁתְּ קִיְּין גְּרוֹנְדָן .

דָאס אִין אַיְנָע פֿוֹן די אַוְרְזָאָכָעָן ווּלְכָעָ האבען צַוְּגָעְבָּרְעָנְגָט צָוּם הַיְּנִיטְיקָעָן כָּאָטִישָׁעָן אָוּן פֿאָרוּוּיְתָאָגָטָן צַוְּשָׁטָאָנָד בֵּי די „אוּרוּי“ כְּשָׂרוֹת .

אִין די אַמְּרִיקָאָנָעָר פֿרָעָס ווּרְעָעָן אַזְוִינָע טָעְמִיקִיטָעָן פֿאָרְצִיכְעָנָט אָלָס „קָאנְסִיּוּמָעָר פֿרְאַיְידָן“ אָוּן מעַן מַאָכָּט דָעְפָּוָן אָגָנְצָעָן טָוּמָעָל אָוּן פֿרָאָצָעָס .

כבר הגיע הזמן

עס לאָזֶט קִינְעָם נִשְׁתְּ צָוְרָה די פֿרָאָגָע, הַיְּחָכָן? אָן אַרְגָּאָנִיזָאָצִיעָן ווּלְכָעָ דָאָרָף דָעְרְפִּילְעָן דָעָם חָלָל אִין דָעָם פֿעָלָד פֿוֹן כְּשָׂרוֹת, זָאָל אַדְרָוךְ-פֿאָלְעָן?

עס פֿאָרְשְׁטִיטִיט זַיִּי, אוּ אָיְבָּיָם מעַן צַוְּשָׁפְּרִיְּיט זַיִּךְ מַעְרָד וּזְיִי כְּנָחוֹת, פֿאָלָט מעַן סֻוּפְּסָוף אַדְרָוךְ . די הַוּנְדָעְטָרָעָר השגהות זענען שׁוֹין אַרְוִיס פֿוֹן די לִיְּצָעָן .
עס אִין מַשְׁ אַמְּמָעְגָּלִיךְ עַס זָאָל קָאָנְטָרָאָלִירָט ווּרְעָעָן כְּהָגָן דָוָרָךְ די דָרִי אַדְמִינִיסְטְּרָעְטָאָרָס .

מדריך לכשרות

...מען האלט אין אין אונגעגען נייע השגחות, מיט גראוט באצעהונגען (ווײַד פְּלִישׁ), אודער מיט צוֹשְׁפְּרִיטָעַ הַכְּשָׁרִים (מיט קלִינְיַע הַצָּאָתָה אֵין גְּרוּטַע פָּאוֹדִינְסְּטָעַן) . דאס אלעס ווערט געטאנן מיט דעת תירוץ פָּנָן נַאֲנִיפְּרָאֶפְּט (ニシַׁת פָּאוֹדִינְרִישָׁע אַרְגָּאַנְיוֹאַצְּיָע) . דאס אַיְוָן דער פּוּמָן לְגַבְּיַי דִּי אוּבָּעָרְהַאָנְט ווּלְכָעַ זַיִּה אַבָּעַן אוּרִיךְ אַנוּדָרָעַ פְּרִיאוֹוָאָטָעַ השגחות . ובכן מז דאך אלעס זיין לשם שםים, בל' שום פְּנִי'

...אבל, אַזְּוִי ווי מען דארך דעקען דִּי הַצָּאָתָה פָּנָן סַעְקָרְעַטְעַרְעַס, מעיל-האנדולרס אַדְגָּז . אַזְּן עַל כָּלְם דִּי שְׂכִירָה פָּנָן דִּי אַדְמִינִיסְטְּרָאַצְּיָע, צִילַּת מען שְׁטַעַנְגִּיךְ אַרְאָפְּ-צּוֹבָרְעַגְּעַן דִּי, "אוּוּרָהָעָד" (overhead) — באשטעטיגטע אוִיסְגָּאַבָּעַן פָּנָן אַ גַּעַשְׁעַפְּטָן דָּוָרָךְ, "וּוְאַלְיָם" (מאַסְעָן-פְּרָאַדְקוֹצְיָע), כְּדָרָךְ המסחר .

...דרצון, אַיְוָן פָּאַרְשְׁטָעַנְדְּלִיךְ אָז נָאָר אַוִּיבָּעַס אַיְוָן דָּא גְּרוּטַע פָּאוֹדִינְסְּטָעַן אַיְוָן דָּא אַמְּעַגְּלִיכְיָיךְ אָזְן אַוִּיסְטְּכִּיךְ אַזְּן דִּי אַדְמִינִיסְטְּרָאַצְּיָע זָאַל בָּאָקוּמָעַן אַזְּן הַסְּפָה אַיְן דִּי שְׂכִירָה . אַזְּן יַעֲדָר אַרְבִּיטָעָר, אַהֲן קִין שֻׁם אַוִּיסְטָאָמָּה, שְׁטוּרְבָּטָ אַוִּיךְ דָּעַם .

...אַוִּיבָּעַס מען יַאַגְּטָן זַיךְּ נָאָר גַּעַלְטָן, מָאִיזָּה טָעַם שִׁיהְיָה, אַיְוָן קִין גַּרְעַנִּיךְ נִשְׁתָּפָרְהָאַגְּעָן, אָפִילּוּ אַוִּיךְ דָּעַם חַשְׁבָּוּן פָּנָן כְּשָׂרוֹת — אַזְּמָלָאת שָׁמִים ! ...אוֹנוֹזָעָר צִיל מִוּת אַטְיָדָעָם אַרְטִיקָּעָל, אַיְזָנִישָׁט צַו אַטְאַקְּוּרְעָן דִּי, "אַזְּיוּוּ" לְשָׁם דַּעַסְטְּרוֹקְצִיעָן . מִיר טָהָן אַוִּיךְ נִשְׁתָּאָוְנְטָעָרְשָׁאַצָּעָן דִּי וּוּבְּטִיגְקִיטָן פָּנָן זַיְעָר אַרְבִּיטָעָר, אָזְן אַוְוָדָאי נִשְׁתָּאָוּוּקְמָאַבָּעַן זַיְעָר טַעַחְטִיגְקִיטָעָן .

...מִיר פָּאַרְלָאַגְּעָן נָאָר אַיְן דָּעַם נָאַמְעָן פָּנָן דָּעַם גַּעַבְּרוּכָּעָר, אָזְן עַס זָאַלְעָן אַרְיִינְגָּעָרְבָּעָנָגָט וּוּעָרָעָן תִּיקְוָנִים אַיְזָנִישָׁט אַיְזָנִישָׁט פָּנָן „אַזְּיוּוּ“, כְּדָי עַס זָאַלְעָבָעָן דָּעַם גַּלְאָנָץ וּוּלְעָבָעָר עַס הַאָט גַּעַדְאָרְפָּט הַאַבָּעָן .

...בְּלִית בְּרוּרָה אַיְזָנִישָׁט אַזְּמָלָאת אַוִּיסְטְּקִיטָוּעָ אַזְּנָעָן מִיר אַדוֹיְסָגְּעָקָומָעָן עַפְּנַטְלִיךְ מִיט אַוְנוּזָעָרָעָר רִיְּיד . מִיר זָעָנָעָן בָּאַקָּאָנְטָאַלְסָאַקְּאָנְסָטְרוֹקְטִיוּוֹעָ אַרְגָּאַנְיוֹאַצְּיָע !

...מִיר הַאַבָּעָן פְּרָאַבְּרִיטָן, עַד שִׁידְרָנוּ מְגַעַתָּה, מַתְקָן צַו זַיִּן אַוִּיךְ שְׁטִילָע אַוְפָּנִים . אַזְּוִי ווי קִין תְּזַעְצָות זָעָנָעָן דִּי לְעַצְטָעָ צְוּוֹי יַאֲהָר נִשְׁתָּאָוּיְסָגְּעָקָומָעָן — הַאַבָּעָן מִיר אַלְסָאַקְּאָנְסָטְרוֹקְטִיוּוֹעָ אַרְגָּאַנְיוֹאַצְּיָע לְטוּבָת הַכָּלָל, גַּעַפְּלָלוּ אַחֲבָה אָז דָעַר צִיבּוֹר זָאַל קָעָנָעָן נָוָצָען זַיְעָר דָרְוקָ בְּדִי מעַן זָאַל מַתְקָן זַיִּן דָאסָאַלְעָס אַוִּיבָּעַנְדְּרָמָאַנְטָע .

...די פָּאַרְלָעְסְּלִיבְּקִיטָן דִּי יְדִיעָות וּוּאָס אַיְזָנִישָׁט אַזְּמָלָאת גַּעַוּוֹאָרָעָן — קָעָן אַיְבָּרְצִיגְגָּט וּוּעָרָעָן מִיט פָּאַקְּטָעָן !

אזהרות הוועד

אזהרות הוועד

פליש געשעפטען (בוטשער-סטארס)

...мир טוּהַן נאָך אַמָּל וְאַרְעַנְעַן דִּי אַזְהָרָה פֿוֹן מַדְרֵיךְ נוֹם . פֿיעֶר (דֶּף קְטַ"ו) וְעוֹגַעַן פְּלִישַׁ-גַעַשְׁפַטַעַן . אַפְּלִוּ וְעוֹן דִּי פְּלִישַׁ גַעַשְׁפַטַעַן האָט אַן השְׁגָחָה, אַיּוֹ דָּס נִשְׁטָא אוּפּ דִּי שְׁחִיתָה וְבְדִיקָה פֿוֹן דִּי פְּלִישַׁ . דִּי השְׁגָחָה פְּאַנְגַט זַק אַן בְּלוּיַּן פֿוֹן וְעוֹן דִּי פְּלִישַׁ קְוֹמֵט אַרְיַין אַינְן גַעַשְׁפַט (אוּפּ נִיקָור, מְלִיחָה וְכְドֻמָה) ...עס זַעַנְעַן פְּאַרְהָאנְעַן פְּלִישַׁ-גַעַשְׁפַטַעַן וְעוֹלְכָעַ נַעֲמַן אַרְיַין פְּאַרְשִׁידְעַנְעַן פְּלִישַׁעַן פֿוֹן אַן פָּאַרְשְׁלָאַכְטַה-הַיּוֹצֵר . כַּדִּי צַו צִיהָעַן קוֹנוּם רַעֲקָלָאַמְירַעַן זַיִן אוּזִי פְּאַרְקוּיְפָעַן גְּלָאַט פְּלִישַׁ פֿוֹן דִּי אַדְעָר יַעֲנַע שְׁחִיתָה, וְעוֹלְכָעַ אַיּוֹ אַנְגַעַנוּמָעַן בַּיִּד קְוֹנְדָעַן קְרִיּוֹן .

...דאָס אַיּוֹ אַבְעָר נִשְׁטָא רִיכְטִיגָג, וְוַיְיל דָעַר קְוֹנָה קָעַן נִשְׁטָא וְוַיְסַעַן פֿוֹן וְעוֹלְכָעַ שְׁחִיתָה עַס קוֹמַט דָעַר שְׁטִיקָעַל פְּלִישַׁ אַדְעָר גַעַפְּרַטְעַלְטָעַ עַוְּךָ . דָעַר קְוֹנָה וְעוֹרְטָא פְּאַגְּנָעָנָרְט אַוְן מִיְנְטָא אַוְן קְוִיפָט פְּלִישַׁ פֿוֹן דִּי שְׁחִיתָה אוּפּ וְעוֹלְכָעַ ער אַיּוֹ שְׁטַעַנְדָרְגָמְהָדָר . זַיִיט פְּאַרְזִיכְטִיגָג אַוְן פְּאַרְלָאַנְגָט אַקְלָאַהָרְקִיטָט פֿוֹן אַיִּיעַר פְּלִישַׁ-גַעַשְׁפַט

...мир וְעוֹלְעַן בְּרַעְנְגַעַן אַבְיִשְׁפִּיל פֿוֹן צַוְּיִי גְּרוּיִיסָע פְּלִישַׁ-גַעַשְׁפַטַעַן אַיּוֹן בָּאַרְאָ פָאַרְק ; גְּלָאַט פָעַק, אַיּוֹן אַיְרָאַעָל מִיעַטָס (בַּיְדָע אַיּוֹפּ דִי 13-עַטָע עַוְעַנְיוֹן) . עַס וְעוֹרְטָא פְּאַרְקוּפָט פְּלִישַׁ פֿוֹן פְּאַרְשִׁידְעַנְעַן שְׁחִיטָה . פְּלִישַׁ גַעַשְׁחַתְעַן אַיּוֹן, אַוְן יַיִּהּ שְׁלָאַכְטַה-הַיּוֹצֵר וְזַבְּשַׁ קְרָאָסָר בְּרַאֲדָעָס, אַוְן אַוְירָקְ פְּלִישַׁ גַעַשְׁחַתְעַן אַוְנְטָעַר דִּי השְׁגָחָה פֿוֹן עדַת יְשָׂוֹן (וְאַשְׁיְנְגַטָן הַיִּיטָס) .

...עס זַעַנְעַן פְּאַרְהָאנְעַן פְּיַעַל אַיְדָעַן וְעוֹלְכָעַ בְּאַפְּרִיצְגַעַן אַיּוֹן שְׁחִיתָה אַיבָעַר דִּי צַוְּיִיטָע . דָעַר קְוֹנָה קְוִיפָט דִּי פְּלִישַׁ מִיט דָעַם אַיְנְדוֹרָק אַוְן דָעַס אַיּוֹ פֿוֹן דִּי עדַת יְשָׂוֹן שְׁחִיתָה אַוְן בָּאַמָּת קָעַן מַעַן נִשְׁטָא דְעַרְקָעַנְעַן פֿוֹן וְוַאֲוֹעַס קוֹמַט דִּי פְּלִישַׁ (בַּהְמָה-פְּלִישַׁ אַדְעָר גַעַפְּרַטְעַלְטָעַ עַופּוֹת) . דְעַרְיָבָעַר וְאַל מַעַן זַיִן פְּאַרְזִיכְטִיגָג צַו זַיִן וְיַכְעַר אַו מַעַן קוֹיפָט דְזַוקָא פֿוֹן דִּי פְּלִישַׁ אוּפּ וְעוֹלְכָעַ ער אַיּוֹ מַהָדר . פְּאַרְלָאַנְגָט אַו אַיִּיעַר פְּלִישַׁ-גַעַשְׁפַט זַאל מְפָרְסָם זַיִן פֿוֹן וְוַאֲוֹעַר קוֹיפָט זַיִן פְּלִישַׁ .

מדרייך לבשות

...אן השגחה אויף א געשעפטע איז נישט קיין השגחה אויף די שחיטה
...עס איז נישט די כוונה פון די אזהרה, צו באהאנדרלען און באשטעטיגען דאס
פליש פון עדת ישורון)

טשאקלאלד-לענטילס ;

...אין מדרייך נומער 12 (דף קצ'ו) האבען מיר געמאָרלען או א טיל לענטילס
זענען אן השגחה, [טשאקלאלד לענטילס זענען קליגע געפארבטע טשאקלאלד
קענדיעס וועלעכע זעהן אויס ווי באנולען]. מיר האבען אויך דעםאלט
אייכערגעדרוקט א פאלשע השגחה-צעטיל .

...אין בולעטין נומער 8 (סיוון חשל'ו) האבען מיר געשריבען אועס איז נישט
פאָראַהאנען קין לענטילס מיט א פֿאָרְלַעֲסְלִיכְעַ השגחה .

...יעט ווילען מיר נאָך אָמָּל באַכְּמָעָרְקָעָן, אועס האָט זיך אַיבְּגָעְווּזָעָן, רורך אָ
שְׁלִיחָה ווּלְלָעְכָּר האָט באַזְּוּכְּט די פֿאָבְּרִיךְ, אוֹ דִּי לענטילס ווּרְעָן גַּעֲמָאָכְּט מִיט
פֿעְטָעְנָס ווּלְלָעְכָּע ווּרְעָט גַּעֲקָאָכְּט אַיְזָן טְרִיפְּהַנְּעָן קַעַסְלָעָן . דָּעְרִיבְּרָע זָאָל עָס
ニישט גענוֹצָץ ווּרְעָן . דָּאָס אַיְזָן רִיכְטִיגְ אַפְּלִו אַוְיף די לענטילס ווּלְלָעְכָּר האָבען
שׂוֹין יְעַט אָפְּרִישָׁה השגחה מיט דָעַם נָאָמָּן הַרְבָּ אַרְיֵי לִינְקָעָר, אַנְּסָע
גַּעֲמָאָכְּט פָּאָר קַאְפְּפָעָרָס טשאקלאלד אָונָ ווּרְעָט גַּעֲפָאָקָט אָוְנְטָעָר פֿאָרְשִׁידְעָנָע
השגחות פֿוֹן נַיְוִירָאָרְקָעָר רְבָּנִים .

...די לענטילס ווּלְלָעְכָּע זענען גַּעֲמָאָכְּט פָּאָר „פֿאָשְׁקָעָס“, אָוְנְטָעָר זִין נָאָמָּן (מיט
דָעַם צָוְגָאָב (R) זענען גַּעֲמָאָכְּט גַּעֲוָאָרָעָן מיט כְּשָׂרְעָ אָוְיל .

אַינְטְּרַעְטָעָסִירֶט אַיְזָן קְרִיטִיק

אויף יעדער דבר שבקדושה איז די קְרִיטִיק אָונְ טָעָנוֹת. עס אַיְזָן פֿאָרְשִׁידְעָנָע
אוֹזְשָׁמָּנָה שְׁפְּרוֹצָופְּהָן מְשֻׁוּנוֹתָן דִּיעְוָתִיהָן מְשֻׁוּנוֹת, אַיבְּרָהָאָוִיפְּט אַיְזָן אַנְּסָע וּוּי כְּשָׂרוֹת,
וּלְלָעְכָּע אַיְזָן נָגָע צוֹ הַיּוֹק אָונְ רָוּחָה. צוֹ כְּבָוד אָונְ בּוֹיּוֹנוֹת .
אויף אָ גְּרוֹיסָעָר טִילְ פֿוֹן די טָעָנוֹת אַיְזָן דָאָ רִיכְטִיגְ אַוְיסְגָּהָאַלְטָעָנָע סִיבָה
וּלְלָעְכָּע מְעַן קָעָן נִישְׁטָן, מְעַן דָּאָרְפָּה נִישְׁטָן, אַיְזָן אַיבְּרָגִיךְ, אָונְ נִישְׁטָן וּרְיכְטִיגְ צוֹ
בְּאַשְׁרִיבָעָן אַיְזָן מְדָרִיךְ.
מִיר בעטערן רִי לִיְנְגָרָס ווּלְלָעְכָּר האָבען טָעָנוֹת (וּוֹאָס עָס זָאָל נִישְׁטָן זִין), זִין
זָאָלָעָן אַרְיֵין שְׁרִיְבָעָן צָוָם ווּדְרָדְרָה הַכְּשָׂרוֹת. אַיבְּ דָעַר „וּוְעָרָי“ ווּעָט אַיְנוֹעָעָן אַז מְעַן
דָּאָרְפָּה מְתָקָן זִין, ווּעָט מְעַן זִין דָאָנְקָבָאָר פָּאָר דָעַם שְׁרִיְבָעָר, אָונְ מְעַן ווּעָט פֿאָרְיכְּטָעָן
די טָעָנוֹת .
הַעֲרוֹת אָונְ תִּקְוּנִים לְצֹוֹרֶךְ תִּקְוּן הַעֲלָפֶט אָונְ אַנְגִּינִין מִיט אָוְנוֹעָר אַרְכָּעָט אַוְיָ
וּי עָס דָּאָרְפָּה צָוֹ זִין.

פָּעֵסְטַשְׁטָעָלָנוֹגָעָן

ק א פ פ ע :

...מיר האבען באזוכט די פאבריק N.J. Palisades Park, וואו עס וווערט צוגעגריט קאפי . S.A. Schonbrunn פראדווקטען זענען פָּעֵסְטַשְׁטָעָלָנוֹגָעָן געווארען, בתכילת הכהרות ;

Brown Gold Coffee
Medaglia D'oro Coffee
El Pico Coffee
Savarin Coffee
Instant
Freeze Dried
Regular
Decaffeinated

...די פראדווקטען זענען געמאכט אונטער אין השגהה — בלתי תמידית

...מיר האבען באזוכט די פאבריק וואו עס איז ערצייגט געווארען די אייער פאודער (Egg Powder) פאר די פאשקעס פראדווקטען . די מאשיינען זענען גע'כשר'ט געווארען און עס איז געווונן ריכטיגע קאנטראאל בהשגהה תמידית, אzo עס זאל נישט אריין געמיישט וווערטן טרייפה'גע אייער אדער מישונגען (זהה מדריך נומער 9 בארכיות ווועגן די חששות)

...דאס איז דאס ערשטע מלא (אין די לעצטע יאהרען) וואס עס וווערט געמאכט אייער-שטובי אונטער אין השגהה תמידית ווי עס פארלאנט זיך .

...אין מדריך נומער 9 (דף קצ"ו) האבען מיר געמאלדען או מען זאל נישט קויפען קיין האלווא, ווילע עס וווערט אריין געמיישט אייער-שטובי . ווילען מיר מעלדען או אין די נײַע האלווא מיט דעם נאמען „פאשקעס“ וווערט נאר גענווצט די אייער-שטויב ווועלעכע איז ערצייגט בהשגהה תמידית, ווי אויבען דערמאנט .

...וועגן שחיטה-פָּעֵסְטַשְׁטָעָלָנוֹגָעָן, צו וויסען ווועלעכע שחיטה איז פָּעֵסְטַשְׁטָעָלָנוֹגָעָן אלט כשר — זאל מען רופען דעם ניעם נומער ;

(212) 336-4895

מה מתרחש בעולם הקשרות

ביה יומן ד' חטמו תשליין

כשורות קאמפיש בעי הפטורות הרבעים

טשערמאן האט גראָב שאַגְפָּעֵל
וועלכער האט ערישט פֿאָרָעֵנדִיגַּט
אַ בְּיַאָר טַעֲרָמִין אַלְסַ פֿרָעוֹזִי
דענט פּוֹן דַּעַר הַסְּתָהָרוֹת הַחֲבִי
זִים. דּוּרְקָלְעָרֶטֶט. אָנוּ עַל אַיִּז
שְׁטָאַלְצַן זוּ זַיִן דַּעַר רַבְנִישָׂעֶר
טַשְׁעַרְמָאַן פּוֹן דַּעַר אַיְשְׁגָעֶר
כְּשָׂרוֹת-אַנְגְּנוֹתָר אַיִּז אַמְּעַרְיקָעַ
וּוְלְכָעַ פֿוֹזְקָצְצָאַלְרִיט אַיִּיךְ אַ
כָּאַן-פְּרָאַסְטִיט בָּאוֹסִין אַיִּז פָּאַרְ
אַגְּנוֹמָאָרְטְּלִיךְ נַאֲדָר צָוָם רַבְנוֹן שְׁלָ
עוֹלָם אַיִּז צָוָם אַיְדִישָׁעַן צְיבּוֹרַ.

בשורות אפאליטים פון דער "אַיּוֹ"
— האט תרב ואורצ'בערגנער
דערקלפלטן.
די הנטדרות הרובנים איי, ווי
באאנטן. דער רבנןישער צד פון
דער כשרות א-אטטילילונג פון דער
יוניאן אוו. ארטא-אדאקס דוחזוי
איש. קאנגרעגעינשאנס. אין
שפוץ פון דער דושאיינט כשרות
קאמיסיע פון ביעיד ארטנאייז-
ציעס שטעהט מר. ניטען-ה
גראָס. די רבנןישע אַדמִינִיסְטָרָצְיָה פון דער כשרות א-אטטיל
לונג ווירט געליטשט פון הרב
בערל ווין, צוועמען מיט הרב
יעקב ליפשיץ און הרב פיעזעל
רייעס.
בימַן אַנְטֵמְעָן דַּפֵּם אַמְּבָן פָּוּ

די בעשיטומונג פון הרבר
שרגא שאנפעלד אלס טשערער
טאנן פון דער כשרות-קאמיסטייע
כבי דער הנטדרותה הרכנים. איזו
געמאלאדען גוואווען פון הרבר
שמעאל וואצ'זבונער, פרעוי
דעדעטן פון דער רבנן-שעד ארגא
נויאציע. הווי אינגען וואס איזו
גרינטליך באלאנט מיט אלץ
חוואס קומט פאר אויפען געביט
פונן כשרות. איזו הרבר שאנפעלד
אַה העבסט-גנעלונגגענער אויסוואר
פאָר אַנטידראָן מיט דער כשרות
אַקְמִיסִיע, וועלכע באַשְׁטַעַט פון
אַרְאוּס צוֹוָאנְצִיגּ רַבְּנִים, וועלכע
יַיְבָּעֵן פֶּרְיוּוֹלִיגּ אַן שְׁלָא עַל
אַנְטָן לְקַבֵּל פֶּרְסָן פָּוּן וַיְעַר צִיְּתָן
אַזְוֹן טִירָה אַן באַשְׁטִימָעָן די

**כשרות קאנפערענץ פארזפען
פונ אונדחת הרכנים**

וניט געוואָלט זיין אַקְטִינוֹ אַין
כשורת-פֿעלֶה, זיך פֿאָרְגּוּצְמַט, זיך
גָּנָּאָר מֵיט הַלְּמָה/שֻׁעְפְּרוֹגְּעָן, וְזָאָס
זַיְנָעָן גּוֹגְּעָן דַּעַם סִידּוֹר הַכְּשָׂרוֹת.

וארגער ליגידט דאס כשרותווען.
עס הערשות א שערקליכע דען
אָרגָנָזִיזָצְיָע אַיְפָן דָּאַיגֶּעָן
געביט. מענטשן וואס זייןען
שטרעגעג גזהר אין כשרות. אַריַּה
ענטירען זיך נישט און זייןען
קיינמאָל ניט זיכער צַיִן. וַיַּבְאֵן
נוֹצָעַן זיך מיט די ריכטיגע כְּשַׁ-
רֹות פְּרָאָדָקְטָעַן.
אנגוטת הרובנים. אלט אָרגָנָזְיָע
זָאַצְיָע. האט, פרינציגעל, אלט
העכטטע רבִּישׁע אוֹטוֹמָרִיטָעַט.

עפונגטלייכער בקשה צו

די פירער פון דער כשרות אפטיעילונג פון

יוניאן אוו ארטעדאקס קאנגרעגעישאנס (ו)

וואו עס איז באקאנט פאר די ברײיטע אידישע מסען אין
אמריקא, איז דער כשרות ארגאניזאציע פון די (ו) געגרינדעת
געווארען אלס רעזולטאַט פון הפקרות אויפֿן מעלה פון
כשרות אין יענע צייטען. ליידער מזען מיר איצט דערקלערן,
נאך לאנגע געדולדיגע ווארטען אוּן פארהאנדלונגען וואס

זענען אנטגעפריט געווארען מיט זי אנטפירער פון די (ו)

דורך די פארםיטלונג פון הרה"צ אדמו"ר מנובומינסק והרה"ג
אבד"ק דערברעциין שליט"א וואס האט זיך גענדיגט מיט אנה-
געגעמליבע ערפאוֹרונג נאכדעס ווי מיר האבען פארלאנgett
א חיקון ביי א השגה און מיר האבען אויגעוויזען או
אונזער אינטערעס איז נור חיקון ה�建ות נישט קיין אנדערע
זיטיגע כוונות ח"ו, דאך זענען מיר נישט צוגעלאות געוו-
ארען צו זען אויב דער תיקון איז געשען. מיר זענען נישט
צופרידען פון איז נונגאטווע שטעלונג וואס דאס מײנט א
אננויג פון די אריגיגנעלע גדרינדונג פרינציג פון די (ו)
ニישט צו האבען קיין הפקרות ביי כשרות ווי פריער דערמאנט.

דעריבער פאדערען מיר פון די (ו) א פאזיטירוע און קלארע
קא-אפרעאציע כדֵי צו קענען עטפערען די פילע טרייזענשער
אנפרעגערטס וואס דער אמרת איז מיט די (ו).

אויב מיר וועלען נישט קענען קומען צו א פארשטענדעניש,
דאָן וועלען מיר מזען אפען פרעגען די פילע פראגען און
ספיקות וואס מיר האבען און וואס וועלען געפרעגט אויף
די (ו).

RABBINICAL COUNCIL RECORD

KISLEV, 5736

Exclusive Authority

The Rabbinical Council is the exclusive supervising authority for all products bearing the OU. This is done for the R.C.A. by the Kashruth Commission currently headed by Rabbi Nathan Bamberger and consisting of about 20 R.C.A. members. Every product and conditions for its supervision must come under the scrutiny of the Kashruth Commission which must give its approval before the product is accepted by the OU.

The staff of the Kashruth Department are responsible to and report to the Kashruth Commission their various findings. In addition, there are several sub-committees of the Kashruth Department which handle specific problems of policy and investigation and report back to the Kashruth Commission.

The Rabbinical Council delegation on the Joint Kashruth Commission of the Union of Orthodox Jewish Congregations, which receives the reports of the Kashruth Commission and then enters into a contract with the establishment to be endorsed. The selection of **rabbanim machshirim** is by a sub-committee of the Kashruth Committee. The criteria for selection are competence, and need, in that order, plus preference for an individual who recommends the **hechsher** to the OU.

The actual procedure for securing a **hechsher** by any establishment is

usually as follows: The firm files an application requesting supervision. An initial inspection of the premises is made. The application is then brought before the Kashruth Committee which discusses and determines the rules and regulations that will apply to this **hechsher**, the frequency of supervision and the number of personnel required, etc. The report of the Kashruth committee then goes to the Joint Kashruth Commission which offers the firm a contract embodying the terms set forth by the Kashruth committee. When the company has signed the contract, the sub-committee on appointment selects a **rav hamachshir** and the supervision commences. Problems of policy are first referred to a sub-committee and then discussed by the full committee. An example of policy decision might be a request to have part-time supervision, as for Passover only in a hotel which is usually non-kosher. The Kashruth committee has another function which it can and should fulfill, namely to serve members who in their rabbinic capacity need information about the problems of supervision. It is our intention now to introduce a regular column in the "Record" dealing with **kashrut**.

What is important is our awareness of the fact that every time you see the symbol OU on a package, it means that you, as a colleague of the R.C.A., are giving the supervision.

Friday, July 16, 1976 • JEWISH PRESS

**Lasher Answers Mrs.
Morrow's Letter**

To the Jewish Press
Dear Editor:

In the June 25th edition of the Jewish Press, there appeared a letter by a Mrs. Ethel Morrow, a Jewish consumer who feared the reprecussions of my Passover Bill.

Since the initial article appeared in your paper, I have amended my bill substantially in order to insure the protection of Jewish consumers. What does the amended bill do? Basically, it requires any producer, distributor, or certifier of "Kosher for Passover" products to file with the Department of Agriculture and Markets, a statement indicating the certifying rabbi's name, current address and telephone number for the product they are alleging to be "Kosher for Passover". If one of the above entities does not file the requested statement, a minimum of thirty days prior to distribution of the product, they will be forbidden to offer for sale the product or products in question.

We have seen too many cases in which companies sold products which allegedly were "Kosher for Passover", when in reality they were not. There have been a significant number of instances where-in products have had labels claiming a certain rabbi was certifying the product, and it was impossible to obtain the rabbi's address or phone number in order to confirm that such a rabbi existed.

The Lasher Bill presently before the Governor for his signature will go a long way in rectifying such situations.

The Kosher food industry and particularly the "Kosher for Passover" industry, are highly lucrative enterprises and many firms are attempting to get a "piece of the action." I beg to differ with Mrs. Morrow when she argues that "Many national companies that manufacture Passover goods on behalf of the smaller Jewish distributors do so as a convenience and are not really interested in that kind of business." The fact is that manufacturers are interested in "that" type of business because it is possible to accrue a substantial profit by selling to Passover shoppers.

Mrs. Morrow wrote: "A Kosher supervisory agency stands or falls by the trust the consumer places in it..." There is no doubt in my mind that there are agencies that are 100% honest in their certification. However, those agencies depend on rabbis to actually do the checking. The intent of my bill is to look under the umbrella organizations and find out who the rabbis actually are. With the number of supervising agencies increasing, I believe we must maintain a closer vigilance over who is certifying products. Government is being attacked for its lack of candor and openness. Are we to have a double standard whereby on one hand we demand open government, and on the other hand we permit business to

operate outside of public scrutiny?

I have heard arguments that this bill would endanger rabbis. Quite frankly, I must say that this is a specious line of reasoning. The consumers who will contact the Kosher Division of the Department of Agriculture and Markets in order to obtain a certain rabbi's name will not be the type of people who harass the clergy. Any rabbi who is willing to certify a product must be held accountable for the Kashrut of that product and should be willing to answer questions from interested consumers and rabbis.

Whenever government attempts to improve regulations in a hitherto untouched field, those involved in the field become unduly upset. I am certain that when this bill becomes law and when the law is implemented during the next Passover shopping season, there will be very few people who will be unduly burdened. I amended my original bill in order that I would not be placing an onerous burden on the manufacturers. A registration system is a relatively painless concept that will aid in forcing bogus Passover items off supermarkets' shelves. This bill will strengthen consumer confidence and reliance in Passover products. Therefore, I see no reason why registration of all Passover goods should not be implemented into law.

Sincerely,

HOWARD L. LASHER
Member of Assembly
46th A. D.

EDITORS: This reprint is in line with our policy "Beware Of Mass Produced Products"! Brenner Biscuit Company carries a Hashgocha symbol. According to the machshirim the company is visited daily by the mashgicah. The fact is that he only visits once a week. (Information received from the plant).

THE NEW YORK TIMES, THURSDAY, MAY 6, 1976

Spoiled Cookies and Grapefruit Juice Are Recalled

WASHINGTON, May 5 (AP) — Thousands of cases of cookies, Graham crackers and grapefruit juice are being recalled nationwide because they are contaminated with rodent hairs and filth, the Food and Drug Administration said today.

The agency announced that 1,450 cases of 46-ounce cans of sweetened grapefruit juice produced by Lykes Pasco Packing Company of Dade City, Fla., contained rodent parts and filth, and 20,875 cases of cookies and Graham crackers baked by Brenner Biscuit Company of Louisville, Ky., were contaminated with rodent hairs.

The grapefruit juice cans were coded M19-MA and M19-MB and were marketed under the following labels:

A.&P. Aunt Nellie's, Garden Charm, Golden Isle, Hyde Park,

Ideal Acme, Kinston, Lobiaws, Our Family, Pomco, Shurfine, Thrift Maid, Town Pride, Unity, Bonimart, Libbey's and Malkins.

The Brenner recall involves 3,830 cases of vanilla cookies, 3,399 cases of chocolate cookies, 3,311 cases of lemon cookies and 10,335 cases of Graham crackers. They were coded JUN followed by 1176, 1776, 1276, 1476, 1676, 1376 or 1876, or JUL followed by 2976.

The cookies and crackers were marketed under the following labels:

Princess Creme Vanilla Cookies, Lenox Park Crème Vanilla Cookies, Oven Krisp Vanilla Sandwich Cookies, Ovenjoy Creme Vanilla, Lenox Park Creme Chocolate Cookies.

Also, Oven Krisp Chocolate Sandwich Cookies, Ovenjoy Creme Devil's Food Cookies, Lenox Park Creme Lemon

Cookies, Oven Krisp Lemon Sandwich Cookies, Ovenjoy Creme Lemon Cookies, Princess Creme Lemon Cookies, Brenner's Sugar Honey Graham Crackers, Dutch Valley Sugar Honey Grahams, Food Club Sugar Honey Grahams.

And, Oven Krisp Sugar Honey Grahams, Red Owl Golden Honey Grahams, Red & White Sugar Honey Grahams, Scot Lad Sugar Honey Grahams, Sunny Square Sugar Honey Grahams, A.&P. Sugar Honey Grahams, Finast Sugar Honey Grahams, I.G.A. Sugar Honey Grahams, Rokeach Sugar Honey Grahams, Roundy's Sugar Honey Grahams, Camelot Sugar Honey Grahams and Monarch Sugar Honey Grahams.

The Brenner recall began nationwide on April 14 and the Lykes Pasco recall began nationwide and in Canada on April 9.

WARNING

BY

AGUDATH HARABANIM
(UNION OF ORTHODOX RABBIS OF U.S.A. & CANADA.)

REGARDING KASHRUTH

The Agudath Harabanim wishes to make known that the claim of "Glatt Kosher" is NOT necessarily a guarantee of true Kashruth.

We, therefore caution the public not to be misled by "Glatt Kosher" proclamations. Kashruth, beyond a shadow of a doubt, can ONLY be maintained by establishments under the supervision of a competent Orthodox Rabbi and a full-time, on-the-premises Yerai Shomayim (G-d fearing) MASGIACH.

signed Agudath Harabanim

600 Delegates Representing 14 State Attend National Council Of Young Israel Convention

New York — Mr. Herman Rosenbaum, elected to his fourth term as President of the National Council of Young Israel, at their 64th annual Convention. More than six hundred attended, representing synagogue branches in 14 states.

The Convention was held June 24-27 at the Lido Beach Hotel in Long Island. Among the notables who spoke were Rabbi Israel Miller, Honorary President of the American Zionist Federation; Robert Abrams, the Borough President of the Bronx; and Representatives Jonathan Bingham and James Scheuer.

The session on standards and prices of kosher foods, chaired by Robert Abrams, resulted in appointing assemblyman Howard Lasher to chair a blue-ribbon committee to investigate whether there is an unwarranted price differential between kosher and non-kosher foods. Should such a differential be found to exist, the committee would then utilize public pressure to expose and stop those involved in gouging the Orthodox community. Mrs. Marilyn Kamin, whose paper on the high price of kosher foods trig-

gered the discussion, suggested that Young Israel might want to involve the Consumer Frauds division of the city of New York.

Rabbi Harvey Senter outlined to the delegates the standards involved in an individual hechsher as compared to an organizational one. Summing up the session, Rabbi Ephraim Sturm, Executive Vice President of Young Israel, pointed up the fact that "the supervision given by an individual rabbi ultimately depends on the consumer's ability to evaluate the credibility of each rabbi — a most difficult task. But in the case of an organizationally supervised hechsher, the Orthodox consumer never really knows the identity, and therefore the credibility, of the particular rabbi who makes the judgement. Thus," Rabbi Sturm concluded, "the consumer is asked to have blind faith."

Shortening Contains Lard

Dear Editor:

On July 15th I received a letter from the Nabisco Co. in reference to a letter I sent to them asking about the shortening used in their crackers.

I noticed on a box of the "Premier" crackers they said just shortening. The answer was that they use lard or animal fat.

In your Jewish Press of July 30 I read what Assemblyman Lasher asked to write to Governor Carey to sign the bill 5-9062-B which I will do.

**SUPPORT THE VAAD HAKASHRUS
SUBSCRIBE TO THE MADRICH L'KASHRUS**

**FOR FURTHER INFORMATION FEEL FREE TO WRITE OR CALL
THE VAAD HAKASHRUS, P.O.B. 56 BROOKLYN, N.Y. 11228
(212) 336-4895**

CROSS SECTION OF RABONIM SUPPORTING THE VAAD HAKASHRUS

RABBI ELIEZER Z. PORTUGAL - Skulener Rebi
RABBI SHLOMA HALBERSTAM - Bobover Rebi
RABBI NUCHEM MORDCHE PERLOW - Novominsker Rebi
RABBI MOSHE NEUSCHLOSS - New Square
RABBI ISRAEL HAGER - Vishnitz, Monsey
RABBI HILLEL LICHTENSTEIN - Krasne
RABBI DAVID SINGER - Anshe Sfard of Boro Park
RABBI MOSHE STERN - Khal Yesodei Hatorah
RABBI MESHULEM ROTTENBERG - Bais Halevi
RABBI NUSSEN HOROWITZ - Khal Bais Yisrael Monsey
RABBI SHOLOM MOSHE UNGAR - Yeshivas Nitra
RABBI YAAKOV YITZCHOK NEIMAN - Chasidei Belz, Montreal
RABBI CHESKEL HOROWITZ - Zanser Klaus, Monsey
RABBI SIMCHA BUNIM GREENBERGER - Pressburg
RABBI PINCHUS HOROWITZ - Khal Yereim Chust
RABBI CH. YOM TOV L. DEUTSCH - Taharas Yom Tov
RABBI ISRAEL ROSENBAUM, Tifereth Israel
RABBI YITCHOK EISIK EICHENSTEIN - Ateres Zvi
RABBI ABRAHAM WEINFELD - Derech Emes, Monsey
RABBI AARON ZVI TAUB - Khal Yereim Hallein
RABBI ZVI STERN - Toras Emes

RABBI M. STERN

CHIEF RABBI OF CONG. K'HAL YESODE HATORAH

1514-49TH STREET

BROOKLYN, N. Y. 11219

HY 4-6916

851-5193

מְשֵׁה שֶׁמְעָרָן

אב"ד דעברענץ' ונייהיזל יצ"ו'

בעהמ"ח ש"ו"ת באור משה ב"ה

בלגאמויר הרא"ש, בעמ"ח טפר גפני אש ומליין אש ושי"ם

ברוקלין י"א

בעזהי"ה

מכחכ בלווי

בשער זה רכיבם אני מבריך ומודיע שאין לי, אישית, שם שייכבות
שבפוקלום, עם השגחה של איזה פראדזקט הצעיר במדרייך לכשרות,
בין אם ברשות עליו או כי. או שום הכספי פרט או ציבורי.
ך רק בעלי ההשגה מקבלים כל האחריות במלוא מילין המוכן.
אולם, באמת, כל מה שבכח כפעטה טעלובג עבר בקדוחי, אבל, אין
לי שם אחריות אישית עליהם.

ומוסף אגב' ב"כ להזכיר אודות מאמרי השחיטה שנדרסים במדרייך
לכשרות. לפוקלים האלו בדרש عمل רייגעה דבה, מוכחים להכיר
על בורדיו, בטוב דעת, מהלך ואופני השחיטה. ובווחדר צרייך לחפש,
לרבול, ולחקור באמצעות העבדות. צרייך לדון ולדיביק בכל אותן
ווארות, שאל יכשלו בלשונם.

והיוות שלמחקר זו הי' צרכיים להקדיש זמן רב, ממש ימים שלמים
לא יכולתי להשתחף בעניין זו, לפני שעתי רצמי איבם מדרשים לי
עטוק כזו. וצד לי מאוד שלא הי' לי פנאי להתעסק בדבר נחוץ כזו.
לכן הבני מודיע שלא עסקתי בمعدכת השחיטה, והנחותי מלאכה
זו לאלה המומחים בדבר וועוסקים בעניין זה תמיד. כל מה שכחוב
האיך הי' אופן השחיטה בדור שלפנינו והאיך בשתנה הדבר,
ובגדומה, אין לי אחריות אישית עליהן.

האחריות מוכחת רק על שכמי שاري בעלי הוראות, חכרי הוועד,
הمعدכת, שהם בעלי אחריות גדולים לעצם, ונאמנים וכבר סמכים
ככל מעשיהם ודבריהם. ובאמת, ממש דנו ודיביקו על כל אורות וראות
שנכחכ בדי שיצא דבר מתקין ומדויק מתחת ידם.

וראミニנא לפעלה טבא יישר בוחן וחילם, ושכדם יהי' בפובל מן
הশמיים.

דע"ז בעה"ה עש"ק ויחרדו איש אל אחיו שבת של"ז לפ"ק
פה ברוקלין יצ"ו

משה"ק שטעדן
(- מקום החחימתה -)

מדריך לשירות

SODA: We visited the firm of Kirsch Beverages, College Point, New York, which bottles soda. The entire production was observed, from the purification of the water up to the bottling. We also visited the firms from which their flavors are taken. The formulas being used are kosher. All raw materials were properly scrutinized.

The following flavors were verified (under the label of Kirsch): lemon, orange, cola, Tom Collins, half & half, pineapple, root beer, ginger ale, party fruit. The sodas are KOSHER - intermittent hashgocha.

DAIRY PRODUCTS: We visited the farms of the J&J Milk Co., Brooklyn, New York. The milking is being watched by an Orthodox Jew, (Cholov Sheyisroel Roehu). The homogenizing and pasteurizing process is correctly observed, and properly kashered.

The cheese products — farmer, cottage, cream, and sour cream, and their raw ingredients were investigated. The products are Kosher, Cholov Yisroel, with a steady Mashgiach.

FLAVORS: We visited the plant which produces flavors for the David and Bedford firm, Brooklyn, New York. The raw ingredients were checked. There is a steady Mashgiach from the beginning of production till the end.

The following flavors are absolutely Kosher:

Rum

Almond Extract

Lemon Emulsion

Orange Emulsion

Cherry Emulsion



יעדר שומר תורה ומצוות שטרעבט צו עסען נאר פארלעסליכע, ריכטיג פעסטגעשטעלטער כשר'ע מאכלים. די ציהל פון „וועד השרות“ איז דאס צו פארמיגליקען. דעריבער שטיצט איייר און אונזער ארבעט. פארשאפט ניעז מעמבערס ! שיקט אריין איייר דמייחבר אין די ציט ! טוותט נישט פארנאכלעטיגען איייר צהලונג ! דורך דעם ווועט איהר שטאָרְקָעָן די ארבעט און די עקייסטענץ פון מדריך לשירות.

VERIFICATIONS

We have visited the Victor-Victor Company of Brooklyn, New York. All their raw ingredients were checked. We also visited the plant from where the flavorings are taken. Everything has been proven to be absolutely Kosher. The manufactureres are Orthodox Jews.

Victor-Victor produces the following products:

DRINK BASES

G.L. DESSERTS

SOUP BASES

VANILLA SUGAR

STA-WHITE

M.S.G. SEASONING POWDER

CHOCOLATE PUDDING

SWEET AS SUGAR (SUGAR SUBSITUTE)

The sugar subsitute does not contain cream of tartar or lactose. All products are Parve.

PLEASE NOTE: Do not confuse the Victor-Victor Company with Victor Mufson, which produces non-kosher products, although you may find a kashrus symbol on them. They are not kosher, and there is absolutely no connection between the two companies.

OIL: We visited the oil refinery of Hunt-Wesson, Memphis, Tenn., which produces Wesson Oil. We observed the entire procedure. All raw ingredients were checked. They refine only vegetable oil and are careful to use only a kosher inhibitor. The oil is kosher, intermittent Hashgocha. (See Madrich No. 10 on oil refinement at length).

We visited the firm where A.B.C. Foods Co. of Brooklyn, New York packages their oil. (This oil sold by A.B.C. Foods carries the label of Hisachdus Horabonim). The oil comes from a refinery which refines only vegetable oil.

Care is taken that the oil which is delivered to them is only carried by the refinery's own tanker, which carries only Kosher oil and not with a rented tanker. The vegetable oil is kosher, intermittent Hashgocha. (See Madrich No. 10 on oil refinement).

Beech Nut processes and packs meat and other Trefa products, therefore, all Beech Nut baby foods are *ossur* either an issur *be'an* or *blias* issur. However, specific kosher batches are made under *@* supervision at which time the equipment is apparently kashered. These batches carry the *@* symbol.

DEAR READERS: Become alert consumers, acquaint yourself with kashruth problems. Do a little research on your own. Only an alert and educated public can bring about changes and improvements. Insist that all the products that you use be investigated.

טהון פארן כלל — צאהלט זיך אויס!

אין היינץ פון כלל טווריי איז זייר כארקטעריסטייש פאלגענדעס ווארט פון הגאנן רבּי שמעון סופּר זצ"ל פון קראקע וואס האט אמאל גע- זאנט צו א כלל טווער, וואס האט זיך געפיהטל געפאלן, בשעת ער האט בי א געוויסן ענין גארניישט געקענט אויפטהון מיט זיין שתזלות. דער עסקו איז דאן אוועקגעגאנגען פsch ביינאכט אין מיטן דעם סדר זיך משטזל זיין פאר א געוויסן דריינגענדען ענין אוון וווען זיין ארבעט איז נישט געווען אנגע- לענט, האט ער געהאט עגמת נפש פארוואס ער האט אומזיסט זיך צושטערט דעם סדר.

האט איהם ר' שמעון געוויזן דעם מאמר חז"ל (אין "ירושלמי"), וואס דערצעהלאט "מעשה בר' אבוחו שהי' מסתלק מן העולם וראה כל הטוב שמתקון לו לעולמ הבה, התחליל שמח ואומר: כל אליו לאבוחו — ואני אמרתי: לרייך געתטי" ...

— ר' אבוחו — האט ר' שמעון געגבען יענעם יונגערמאן צו פארשטעהן איז ווי מיר געפינען פיהל מאל אין שי"ס — געווען גרויסער כלל טהוער, גענאגען שטענדייג צום מלכות, זיך משטזל געווען פאר אידן אוון ווי דער שטייגער האט געוויס פיהל מאל געטרא芬, איז ער האט בי' אלע זיין גיעוות גארניישט געקענט אויפטהון. איז ר' אבוחו צוליב דעם געווען געפאלן בי' זיך אוון ער האט גארניישט געגלויבט, איז עס איז פאר איהם עפער צועגרויט לעולמ הבה, דערפאר האט ער זיך איזו דערפרעהט בי' דער פטירה וווען ער האט געזעהו די אלע גוטס וואס איז צוגעגרויט פאר איהם אוון ער האט גע- זאגט: דאס אלעס איז פאר אבוחוין אוון איך האב גאר געמיינט איז אומזיסט איז מיין גגעה ...

מדריך לכשרות

cepted by many segments of the public and do not meet the standards of the mashgiach. Nevertheless, the baker sold them as if they were of his own baking. Another baker was observed as he removed the label from a shipment of cheese to conceal its origin from the mashgiach. It is essential for an owner-operated business to have a mashgiach Tmidi on the premises at all times.

K A S H R U S C O N S C I O U S

Although we are continuously emphasizing that one cannot rely solely on ingredient listings, the alert consumer should read labels. For instance, many products under the hashgacha of the ® may be michig or fleishig without being so identified. (These organizations claim that this is beyond their control). A product containing whey, lactose, casein or powdered milk is milchig even if the label does not read milchig.

Barney's Chow Mein Vegetables is processed on the same machinery as meat products (with hechsher). States "meatless" and it has a Kashrus symbol. There is no indication what soever, on the label, that it cannot be eaten with a milechiga meal. As long as there is no parve symbol it might be milechig or fleishig.

Another example would be gelatin. According to the vast majority of Poskim, gelatin from a baal chai (animal) is ossur. There are, however, on the market puddings and gelatin deserts containing animal derived gelatin with a hechsher, based on an opinion (that is not generally accepted) permitting such gelatin. The careful reading of labels on products with or without a hechsher can spare you from eating ossur food ch''v.

The following incident, which was related to us by one of our associates, should illustrate the extent of the ignorance and naivete of many people.

During a visit, our associate's wife noticed that a friend of hers — who is ultra-orthodox — was feeding her child a Beech Nut vegetable "with liver". A closer look shocked her even more when she saw listed among the ingredients was porkliver. When she asked her friend "How can you use such products?" The defensive reply was "There was a notice in - that Beech Nut is kosher.

The facts are quite different. (See Madrich No. 3)

מדריך לכשרות

1. Raw materials and ingredients may not be the same.
2. Firm "A" kashers equipment, firm "B" doesn't.
3. Firm "B" uses steam to kasher equipment, while firm "A" uses boiling water which is the method universally accepted and beyond doubt.
4. Firm "A" insists on Bishul Upas Yisroel and has the ovens lit by a Jew. Firm "B" doesn't.
5. Firm "A" insists on Cholov Yisroel. Firm "B" doesn't.
6. Firm "A" doesn't use ingredients which are the subject of Halachic controversy such as resinous glaze and cream of tartar.
7. Firm "A" has a mashgiach Tmidi. Firm "B" doesn't.

In short, peas from the same pot are not the same kashrus-wise. A case in point; chocolates sold under the Paskesz, Madanim (with the ® symbol) and all Lieber's Brands were reported to be satisfactory. Other brands made in the same factories even if they carry the ® symbol do not conform to the same specification and standards.

S M A L L P L A N T S

Bakeries, restaurants, caterers—All such small scale business must be under continuous supervision. Numerous deliveries are received by such establishments daily. Formulas and ingredients can be changed at the owner's or cook's discretion. Nothing but his conscience and or quest for profit dictates to the proprietor what comes into, and goes on in his establishment. He can buy anything from anywhere and even change labels without anyone being the wiser.

On the other hand, in a large scale operation, it is quite hard to conceal anything. Raw materials are delivered by the trailer load. Formulas and processes are preprescribed and are not subject to sudden change. In many large businesses, weekly inspections may give a fair idea of what goes on. The owner does not introduce sudden changes. The employees have no interest in changing the production.

We visited restaurants and bakeries which were under hashgacha, and found them using products which do not meet the R^av Hamachshir's specifications.

We have witnessed a delivery of cookies, under cover of night, to a bakery with a hechsher. These cookies are not ac-

מדריך לכשרות

(Hadar (Jerusalem) products are under the Hashgacha of the B"dz of the Eda Haredis even though it does not have their symbol).

Do not rely on an unkown Rav or Moetze Dati of a remote moshave or village. (In Madrich No. 12, we reprinted an article from an Israeli paper, in which the author describes the chaotic kashrus situation there).

HALVAH

All American-made Halvah contain egg powder, among other ingredients. Of the two companies which make egg powder under hashgacha, neither has a mashgiach Tmidi. The Vaad has visited both of these plants and determined that a steady, stricter Hashgocha is required. American-made Halvah is to be avoided until it is thoroughly investigated.

HASHGOCHA MEANINGLESS

A glaring example of how meaningless some hechshirim may be is the case of the chocolate lentils packed by Kopper's Specialty Chocolates. The candy is produced in Kolmaar, Sweden, by Nordchocklad, without any hashgacha. Kopper's distributes it with a very strange hechsher label, which states that the product is under the hashgacha of a Rav Berger.

We reproduced the label in Madrich No. 12 Yiddish section. It is quite obvious from the label itself that something is very irregular. Nevertheless, we contacted the Sweden consulate, the Swedish Kehila and the factory. Our suspicion was confirmed. Rav Berger was not the Mashgiach at the plant.

There are no chocolate lentils on the market with a reliable hechsher.

IDENTICAL PRODUCTS

Seemingly identical products made by the same manufacturers for different distributors can be very dissimilar in kashrus even though they may be under the same hashgacha. One cannot assume that because Brand A was reported in the Madrich to be satisfactory, Brand B, which is made in the same factory is the same. It is quite likely that there is a world of difference between the two. We're listing below some of the possible differences:

מדריך לשירות

Chnilosha Becholov which cannot be eaten even with milk meals if the bread itself cannot be differentiated from Parve.(To date we have found no bread with the ® to be milchig but there is still the problem of Pas Palter.)

C E C R E A M

In the N.Y. area there is only one firm "Klein's Real Asher" that uses cholov yisroel in its dairy ice cream. All other ice creams including those carrying ® symbols are not cholov yisroel.

F R U I T D R I N K S

Fruit drinks are mostly pasteurized. A great number of them are pasteurized on the same machinery as milk and grape juice.

1.5

Ices contain the same kashrus problems as drinks (pasteurization). In addition they may contain non-kosher emulsifiers.

C A N D I E S A N D C H O C O L A T E S

The following contain non-kosher ingredients:

M&M

Life Savers

Candy Corn

Charms

Certs

Tootsie Rolls

Cough Drops—Pine Brothers

Clarets

I S R A E L I P R O D U C T S

Caution must be exercised when buying Israeli Products. In addition to the usual problems encountered with all processed foods there are the additional problems of shmita, trumos, and maasaros. One must be careful to buy only such products made under the hashgacha of a reputable Rav or organization.

Hechsherim generally accepted as reliable are:

- (1) Beth Din of the Eda Charedis, Jerusalem.
- (2) Rabbinate of Chugei Chsam Sofer, Bnai Brok.
- (3) Rav Yaakov Landau, Bnai Brok

Please see excerpt from Hrav Wagschall in Madrich No.10. However, our experience is at variance with the opinion of the well-known author, in connection with foods generally accepted, as kosher, as you can well see in the foregoing.

We recommend that you use only canned fruits and vegetables produced or packed by firms that have a reliable Hashgacha, or one known not to pack other products. It has always been our belief that foods that are manufactured under strict Rabbinical supervision with a Mashgiach Tmidi have preference and should be used by the consumer. We stand by this policy on the question of fruits and vegetables, too.



PLEASE NOTE!!

We have been repeatedly asking our readers and the general public to use those products which have been investigated by the VAAD. However, there are still many people who do not fully understand the importance of these entreaties. We have in our files reports on a great many products which bear hashgachah symbols and yet have kashrus problems. We cannot publish these reports as our goal is to correct not ch"v to ruin any one's business or reputation. We report our negative findings only after we have been unsuccessful in persuading the merchant, firm or kashrus organization to make necessary corrections.

We will, however, attempt in the following paragraphs to give general ideas that pertain to products that carry kashrus symbols.

By way of introduction.

Some kashrus supervisory organization i.e. ④ ⑤

Make use of various heterim on regards to:

A (Food cooked by a non-Jew) (BISHUL ACUM)

B (Non-Jewish Milk) (CHOLOV ACUM)

C (Non-Jewish Bakers Bread) (PAS PALTER)

And other baked goods

BREADS baked under the supervision of the ④ ⑤

1. In most cases are pas palter.

2. May be Milchig. Even though it is clearly marked DAIRY, it presents the problems of, Cholov Akum and Pas

DRIED FRUITS

Dried fruits such as prunes and raisins are coated so that they won't retain or lose any moisture. This coating also retards sticking. The following oils are usually used as coatings: raisin oil, grape-seed oil, or other oils of fruit seeds. But since aceto-glycerides (derived from mono-glycerides) are also used, you must be 100% sure that the dried fruit is not coated with "oil" since the oil may contain this non-Kosher component.

According to our information, only dried fruit used by the food industry is coated. The fruit packed in the U.S.A. for consumer use is not coated and is therefore permissible. Raisins packed in other countries e.i. Australia, Turkey, are coated with oil. Dried fruits also contain a preservative, usually sulphur-dioxide which is a product formed when sulphur, a mineral, is oxidized (or burnt). It preserves and bleaches fruits and vegetables.

FROZEN VEGETABLES

Most vegetables are parboiled or blanched prior to freezing (close to 60% cooked). A Rav should be consulted as to whether this is considered cooked in connection with bishul akum. (See Yoreh deya 113, sief 9).

TOLAIM (INSECTS)

Those fruits and vegetables which need BE'DIKA (inspection) should not be bought frozen or canned.

Many dried fruits especially figs need thorough b'dika.

Most fruit products don't have any Hashgacha, (Rabbinical) supervision. As technology in the food industry advances, new ingredients both natural and chemical may be used to "improve" these products. The manufacturer is not obligated to inform the public about these additional ingredients. Therefore read all labels carefully to make sure that no new additives or preservatives have been included in the foods you have relied on for years. Remember: many of these new ingredients are questionable from the standpoint of Kashrus.

It is interesting to note that many products on the F.D.A.'s G.R.A.'s (Generally recognized as safe) lists are now being reevaluated by the government.

מזריך לכשרות

In summary, canned fruit packed in syrup or water is according to our information in most cases free of doubt, but be particularly careful when buying fruit canned in "juice". Make certain they contain no grape juice. Canned vegetables are often packed in plants that process vegetable-meat combinations, as well. Since it is quite possible that the same machinery is used for both the plain vegetables and those containing meat, you must ascertain that the machinery was Kashered according to Halacha before the plain vegetables were processed. Many Kashrus organizations claim that vegetables are always canned where they are grown and that these canneries process vegetables only (not with meat). However, we have found this not to be always the case and feel that this area needs further investigation.

Canned fruits that contain flavorings (for example, maraschino cherries) need a Hashgacha.

The following products contain questionable additives and/or are processed in plants that process non-kosher or questionable items, such as meat, oil, milk or cheese.

Fruit Soup, Vegetables Soup, Baby Fruits and Vegetables, Chickpeas, Bean Sprouts, Baked Beans, Fruit Fillings, Various Sauces, Ketchup and Chow Mein—These must be under reliable hashgacha to be acceptable. THE KASHRUS OF THESE PRODUCTS MUST BE ASCERTAINED BEFORE THEY CAN BE USED.

In regards to the problem of (cooking by a non-Jew) Bi'shul Acum, the factors are as following:

1. Foods that are eaten raw do not fall under this prohibition. This includes almost all fruits and most vegetables.
2. Foods that are not "ola al shulchon mlochim" (served at state banquets) do not fall under this prohibition. As this is not a very precise term (to laymen) a rav should be consulted as to what is and is not ola al shulchon mlochim.
3. Most canned foods are cooked in the can by steam. Whether steaming constitutes cooking is a subject of disagreement among authorities, and a moreh horoeh should be consulted. Sauces are cooked in kettles over a fire and not steamed in the can.

FRUITS AND VEGETABLES

We inspected several firms that can fruits and present the following report of our findings. This report also contains information we obtained from experts in this field, although we did not personally verify each item.

Raw fruits are usually coated with a protective substance. This coating helps the fruit retain its moisture and prevents surface blemishes. This coating in most cases consists of a wax that is derived from a petroleum product.

Fruits are canned when they are ripe (in season), and in plants that usually process fruits exclusively. Fruits are packed in three forms:

1. Packed in Syrup: the syrup consists of sugar and water. Some fruits are packed in heavy syrup which contain a large amount of sugar; others are packed in light syrup which contain less sugar. During the canning process the syrup absorbs the natural juices of the fruit.

2. Packed in Juice: Fruits so labeled are canned in juice with no sugar added. These fruits are packed for people who must limit their intake of sugar either for health reasons or for weight control. This type of fruit is often canned in juices of other fruits, and very often the fruits are canned in grape juice, since grape juice has a naturally high sugar content. This grape juice has the Din of Stam Yavin shel Akum (wine of a Gentile) and the juice as well as the fruit packed in such juice is ossur.

When buying canned fruit read the list of ingredients carefully to make certain that no juice was used.

Be careful if you see the words "natural sweetened" on the label, since almost all such fruit is sweetened with grape juice.

Please note: Ingredients listed can be only relied le'hachmer.

3. Packed in water: means canned in water with no sugar or juice added. This type of fruit is used mostly by diabetics, since sugar in any form can harm them.

Other ingredients found in canned fruits and vegetables are: lemon juice, corn syrup, citric acid, salt, ascorbic acid, calcium salt, spice oil, and colorings.

Enclosed please find \$

I would like to subscribe to the VAAD HAKASHRUS

1 Year

2 Years

3 Years

Air Mail

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Subscription Rates (PAID IN ADVANCE)

IN U.S.A.

1 Year.	\$ 6.00
Air Mail 1 Year.	\$ 10.00
2 Years.	\$ 11.00
3 Years.	\$ 16.00

IN CANADA, EUROPE ETC.

1 Year.	\$ 8.00
Air Mail 1 Year.	\$ 12.00
2 Years.	\$ 15.00
3 Years.	\$ 22.00

For Further information please feel free to write or call the:

VAAD HAKASHRUS
P.O.B. 56, Brooklyn, N.Y. 11228

(212) 336-4895

MADRICH LAKASHRUS

5737

Aug.-Sept., 1976

Vol. 3, No. 14

וועד הכשרות

KOSHER כשר

VAAD HAKASHRUS

A Public Service Organization

Dedicated to Strenghtening of Kashrus
Through Research and Developement

Non-Profit Org.
U. S. POSTAGE
Paid
Brooklyn, N. Y.
Permit No. 11517